



NOTICIAS de CHILE

Boletín quincenal 47
de Casa de Chile en México

DEL 27 X al 3 XI DE 88. **SUMARIO**

No 205 AÑO V

- OPOSICION : - La unidad política fundamental para derrocar a Pinochet: Almeyda y Sule
- Partidos de la IU buscan recuperar su existencia legal
- DERECHOS HUMANOS : - Comisión Chilena de Derechos Humanos se solidariza con juez sancionado por Corte Suprema luego que denunció práctica de torturas
- REPRESION : - Emulando con Hitler, Pinochet ordena un empadronamiento general de la población
- Familiares de detenidos bajo acusación de "guerrilleros" desmienten cargos y denuncian que policía enterró viejos fusiles en patio de su casa
- DERECHA : - Creada la Confederación Democrática (CODE)
- Partido Renovación Nacional exigió reformas a la Constitución y a la ley electoral
- DICTADURA : - Pinochet intentó un golpe de Estado luego del triunfo del NO, reveló Matthei
- En Arica el dictador afirma que no modificará la Constitución
- Pinochet se siente amenazado de muerte
- Nuevos bríos a la privatización
- TRABAJADORES : - No irá la CUT a huelga general, promoverá amplio diálogo. Convoca concentración para el 6 de noviembre
- Obreros de la construcción realizarán "marcha del hambre" el 4
- FUERZAS ARMADAS : - Ejército chileno propuso en 1987 ampliar el TIAR para combatir al "marxismo"
- DESDE CHILE
- FORTIN MAPOCHO : - "El corazón de Tencha palpita a cien por hora con los 28 días en Chile"
- LA EPOCA : - Declaración episcopal
- El Times destaca postura moderada de la oposición chilena en materia económica
- Denuncian despidos de simpatizantes del NO en regiones del norte y del sur.

Con el objeto de entregar una visión amplia del acontecer nacional, Noticias de Chile reproduce cables de las agencias noticiosas internacionales, informaciones y editoriales de diarios y revistas del país, incluyendo documentos de las publicaciones legales o clandestinas de las fuerzas de oposición democrática de Chile.

Noticias de Chile se limita a reproducir este material sin que ello signifique necesariamente adhesión a lo publicado.

Total rechazo en Chile a la disposición dictatorial del empadronamiento policial

SANTIAGO DE CHILE, 29 de octubre.— Dirigentes políticos, de organizaciones profesionales y de derechos humanos rechazaron hoy una disposición dictada en la víspera por el régimen de Pinochet, que autoriza a la policía chilena de carabineros a realizar un empadronamiento en sus domicilios a todos los habitantes del país, estimados en más de dos millones de personas.

La medida, que tendrá vigencia desde el 1 de enero de 1989, fue publicada ayer en el Diario (boletín) Oficial de la República, suscrita por Pinochet, y el ministro de la Defensa, vicealmirante (r) Patricio Carvajal, y se fundamenta en la potestad que un artículo de la Constitución le confiere al dictador.

De acuerdo al decreto, el empadronamiento lo efectuará la policía uniformada (carabineros), la que podrá solicitar en todos los domicilios del país la identidad del dueño de casa, estado civil, profesión, oficio o medios de subsistencia, sociedades o centros sociales a los que pertenece, hijos que viven en el mismo techo, con indicación de sexo y edad, al igual que otras personas que habitan en la vivienda.

Carabineros explicó en una comunicación oficial que "no se trata de un censo" y que la medida está destinada a "sistematizar" la información que el organismo policial registra al producirse cambios de domicilios y otorgamientos de certificados de residencia.

"Disposiciones similares existen y son aplicadas con idéntica finalidad en numerosos países del mundo occidental", dijo en la capital chilena el coronel Mario Salame, jefe de relaciones públicas de carabineros.

No obstante, sectores políticos y sociales calificaron el empadronamiento como una "medida coercitiva", cuyo fin es producir amedrentamiento en la población en el período previo a las elecciones generales del presidente de la república y de un parlamento, que deben verificarse en Chile el año próximo.

"Casos de empadronamientos masivos solamente se han dado, en realidad, en épocas de guerra y se dio en Francia, en la época de la ocupación nazi, en que obligaron a la población a empadronarse y ser controlada", señaló Alejandro Hales, presidente del Colegio de abogados de Chile.

Hales dijo que la medida aparece como anti-constitucional, porque atenta contra la vida privada de las personas, y opinó que es una "disposición coercitiva, que tiende a amenazar" a quienes están en la oposición al régimen.

Además, el decreto dispone que cuando el arrendatario o dueño de una propiedad cambie de domicilio, deberá dar aviso al cuartel de carabineros más próximo a su nuevo destino.

Para el Coordinador Nacional de la Comisión Chilena de Derechos Humanos (CCHDH), Andrés Domínguez, esta normativa recuerda "una similar adoptada por el gobierno de Petain bajo la ocupación nazi de Francia durante la II Guerra Mundial".

Domínguez agregó que "transcurridos 43 años de ese conflicto mundial, ahora se intenta revivir en Chile prácticas que parecían desterradas del mapa de la humanidad".

Para el abogado constitucionalista Alejandro Silva Bacunan, "este reglamento afecta claramente a las garantías de la carta fundamental".

Según la oposición, este procedimiento implicaría un "fichaje", pues los vecinos deberán precisar quienes residen en su vivienda y detallar las "sociedades o centros sociales" a que pertenecer entre otros datos.

La policía precisó que estos informes serán de carácter "confidencial", pero el socialista Luciano Valle sostuvo que resulta "peligroso" que esos datos estén a disposición de un gobierno militar al que se acusa de prácticas de "terrorismo de Estado".

Similares opiniones entregaron dirigentes políticos de los opositores Partidos por la Democracia y Demócrata Cristiano, quienes anunciaron que exigirán un pronunciamiento judicial respecto de la constitucionalidad del empadronamiento.

Por su parte, Patricio Aylwin, presidente de la democracia cristiana chilena, entregó un mensaje de solidaridad al relegado presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), Manuel Bustos.

A nombre de los dieciséis partidos concertados por la democracia, Aylwin, quien viajó hasta la localidad de Parral (ubicado a 350 kilómetros al sur de la capital), le aseguró al máximo líder de los trabajadores que las distintas colectividades políticas hacen gestiones para lograr que la medida que lo afecta a él y al secretario general de la CUT, Arturo Martínez, sea dejada sin efecto.

El político resaltó que la sentencia de la Corte Suprema de Justicia de confinar por 541 días a los dirigentes sindicales, "además de ser injusta, es difícil de comprender para la gran mayoría de los chilenos que buscan, por lo menos, un gesto de reconciliación de parte de los gobernantes".

Entretanto, un total de 45 reos de la cárcel pública de Santiago anunciaron que se proponen dar mayor rigidez a su manifestación, a partir del lunes próximo, negándose incluso a la ingestión de líquidos.

Los presos, todos por delitos comunes, se mantienen en una huelga de hambre, absteniéndose de comer alimentos sólidos, desde el pasado lunes 24 de octubre en un intento cuyo objetivo es el de denunciar supuestas irregularidades cometidas por personal de gendarmería (policía de cárceles). EFE

domingo 30 de octubre de 1988 **EL DIARIO**

Fiscalizará Pinochet a Todos los Ciudadanos

Ordena un Empadronamiento General, en el que Incluirá las Actividades Políticas de Chilenos

JORGE URIBE, corresponsal

SANTIAGO, Chile, 28 de octubre. El jefe del régimen, general César Augusto Pinochet, ordenó hoy al cuerpo de carabineros que haga el empadronamiento de todos los habitantes del país, procedimiento a través del cual no solamente se fichará a los ciudadanos, sino que también deberá informarse acerca de su participación en cualquier tipo de organización, además de otros detalles.

Entretanto, el comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile (FACH) y miembro de la Junta Militar de gobierno, general Fernando Matthei, reconoció que en la madrugada del cinco al seis de octubre y cuando dentro del gobierno existía la certeza de la derrota en el plebiscito, hubo serias discusiones entre Pinochet y los comandantes en jefe, aunque finalmente prevaleció la decisión de respetar la Constitución Política.

El empadronamiento será efectuado, cada mes de enero de todos los años, por los cuarteles policiales correspondientes a cada comunidad.

Cada habitante del país deberá proporcionar a la policía uniformada su nombre, nacionalidad, estado civil del propietario de la casa, el número y nombre de todas las personas que allí viven, profesión, oficio o medio de subsistencia, número de hijos, y la edad de cada uno de ellos, además de su sexo y escolaridad; tiempo de permanencia en casa, si es arrendatario o propietario; si pertenece a sociedades o centros sociales; servidumbre con indicación de número y sexo, además de otros detalles que sean considerados de interés.

El decreto, publicado hoy en el Diario Oficial, lleva la rúbrica del "capitán general y presidente de la República", Augusto Pinochet Ugarte, y su ministro de la Defensa, contraalmirante Patricio Carvajal.

La disposición se basa en decretos leyes publicados por este mismo régimen, entre los que se encuentran el oficio confidencial del 5 de noviembre de 1986 y un oficio reservado de diciembre de ese mismo año, y el artículo 32 de la Constitución, impuesta en 1980.

De inmediato en la oposición surgió el comprensible temor, toda vez que recordó que en casi todas las violaciones contra los derechos humanos cometidos en estos últimos 15 años —tales como las desapariciones, asesinatos y torturas— existen serias evidencias de la participación de agentes de los servicios de seguridad.

"En estos instantes, entonces, ¿qué seguridad mantenemos en nuestros hogares si la policía cuenta con toda esta serie de detalles. Antecedentes similares solamente se hallan en la Segunda Guerra Mundial, cuando los nazis invadieron Francia," dijo Andrés Domínguez, dirigente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

Y Hernol Flores, presidente de la "Central Democrática de Trabajadores" (CDT), se mostró sorprendido por esta inconsulta decisión que a su juicio, "es aberrante y humillante, sobre todo porque se decretó sin dar posibilidades a la población de saber cuáles son los objetivos que se buscan al adoptar esta decisión". Llamaremos, dijo, a los trabajadores a oponerse a ella hasta no saber cuál es la finalidad.

"BROCHE DE ORO" DEL REGIMEN

Agregó que este es el "broche de oro" de la dictadura tras la contundente derrota del pasado cinco de octubre.

A su vez, el abogado constitucionalista

Francisco Cumplido, especialista en Derecho Constitucional, consultado al respecto, dijo que las normas que se invocan están derogadas por la misma Constitución de 1980.

Agregó que, sobre lo anterior, "la Constitución asegura a todas las personas el respeto y protección a la vida privada y pública, y a la honra de la persona y la familia. El artículo que se cita, es decir, el número 32, debe ejercerse en conformidad a la Carta Magna y no puede otorgar mayores derechos que los que expresamente se señalan en el texto.

"Por mi parte, se tiene que respetar la potestad extraordinaria de las normas constitucionales. Y el número 4 del artículo 19 de la Constitución asegura la protección a la vida privada. En consecuencia, no puede exigirse a una persona la información que se solicita, sino en los casos expresamente señalados por una ley que no implique afectar en la esencia el derecho concedido por el número 4 del artículo 19," puntualizó Cumplido.

Entretanto, este mediodía, el general Matthei, el primer miembro del gobierno que se adelantó a reconocer la derrota de la opción "Sí" en el plebiscito, afirmó que, realmente, él no cumplió ningún papel especial, tal como se ha dicho.

Sin embargo, reconoció que si hubo duras discusiones, "pero siempre hemos sido capaces de enfrentar las cosas en conjunto.

"Discutimos, pero no hubo malas intenciones. Todos trabajaron honestamente. Yo no cumplí ningún papel en especial, conscientemente al menos. Esa es mi pretensión. No siempre estamos de acuerdo, pero siempre llegamos a consensos, a veces con discusiones, como hombres, como soldados", agregó.

Publicaciones derechistas que abiertamente se adhirieron a la campaña en favor de Pinochet, revelaron que esa noche, el general, junto a su ex ministro del interior, tenían preparado un plan de provocaciones a través del cual individuos que actuarían disfrazados de policías agredirían a la población para provocar desórdenes, lo que otorgaría al régimen la posibilidad de implantar el estado de sitio y desconocer los resultados de la consulta.

EXCELSIOR, Sábado 29 de Octubre de 1988

Comandante de la Fuerza Aérea

Admitió Matthei que hubo discusiones con Pinochet el día del plebiscito en Chile

• Quería el dictador provocar un autogolpe

SANTIAGO DE CHILE, 28 de octubre. — El comandante en jefe de la Fuerza Aérea Chilena y miembro de la junta de gobierno, general Fernando Matthei, reconoció hoy que el pasado 5 de octubre, día del plebiscito, se produjeron discusiones entre los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas y Pinochet.

Matthei dijo que las discrepancias con el dictador fueron "discusiones como hombres, como soldados, de frente, no con comentarios por detrás".

Según versiones de prensa desmentidas por autoridades del régimen militar, la noche del plebiscito, debido al triunfo de la oposición, se discutió en las esferas del régimen la posibilidad de "armar" un resultado favorable al éste y provocar un enfrentamiento en las calles entre opositores y partidarios del gabinete, para justificar así la intervención militar.

Las mismas versiones indican que el jefe de gabinete, Sergio Fernández, solicitó a la junta facultades especiales y amplísimas para que Pinochet pudiera actuar la noche del 5 de octubre y los días siguientes, proposición que fue rechazada por los altos mandos.

La revista conservadora *Qué Pasa* revela que el general Matthei insistió en que se respetara la constitución, postura que fue apoyada por el jefe de la Armada, almirante José Toribio Merino, y por el Director General de Carabineros, Rodolfo Stange.

La publicación agrega que miembros del gobierno idearon sacar a la calle a sus partidarios para celebrar un triunfo del SI, apoyados en un cómputo de un millón de votos, que se iba a "armar" en el palacio presidencial de La Moneda para mostrar como ganadora a la candidatura única de Pinochet.

Esto habría provocado la reacción de la oposición, que habría salido a la calle a defender, "con mucha mayor razón y fuerza", el triunfo del NO, lo que hubiera provocado un "encontronazo".

Según *Qué Pasa*, esto hubiera obligado a los militares a intervenir, "quien sabe con que consecuencias, no descartando el que entre esas consecuencias hubiese estado el que hoy día el país estuviese viviendo una situación de excepción".

Versiones de prensa indicaron que Matthei cumplió un papel importante la noche del 5 de octubre cuando, antes de entrar en el despacho de Pinochet en la La Moneda para acudir a una reunión de la junta, reconoció que el NO había ganado el plebiscito.

De esta forma, Matthei despejó la incertidumbre reinante producida por el silencio del Ministerio del Interior, que durante cuatro horas no entregó ningún cómputo.

En declaraciones a la prensa local, Matthei dijo que "no cumplí ningún papel especial, al menos yo nunca estaba consciente de haber cumplido un papel especial y tampoco es mi pretensión".

Respecto a la salida del representante de la Fuerza Aérea del gabinete, el jefe de la institución dijo que ello se produjo "de completo común acuer-

do con el presidente Pinochet porque él desea tener ahora un equipo civil y estamos conformes de que así sea".

El general Matthei descartó que tuviera alguna proyección política personal, a la vez que recalcó que ahora los partidos políticos deberán desempeñar el papel que les corresponde.

Entretanto, Pinochet, en un discurso pronunciado en la provincia norteña de Arica, dijo que "el marxismo influye en la oposición" y que "pueden repetirse" las causas que motivaron el golpe de Estado de 1973.

"La situación por la que atravesamos hoy en día es muy delicada —aseguró Pinochet—. Vuelven a ensayarse las mismas fórmulas políticas que en el pasado arrastraron a Chile a una crisis sin precedentes, y con los mismos actores que destruyeron la democracia hace quince años".

El discurso de Pinochet que en parte leyó y en parte improvisó, fue pronunciado en la que fue su primera salida al interior del país, tras su derrota en el plebiscito del pasado 5 de octubre.

"Nos queda otro round" dijo Pinochet agregando que las causas que provocaron el golpe del 73 "pueden repetirse", y que "es necesario darse cuenta a tiempo del peligro en que nos encontramos e invocar al patriotismo para superar este trance".

TORTURAS

La Comisión chilena de Derechos Humanos solidarizó con un juez sancionado por la Corte Suprema luego que denunció la práctica de torturas en este país.

Al mismo tiempo la entidad humanitaria criticó al máximo tribunal de justicia chileno señalándole que no ha actuado con igual severidad en los casos de otros jueces que mientras instruyen procesos emiten opiniones inculcando a las personas investigadas.

El lunes pasado, en una drástica sanción, la Corte Suprema suspendió por quince días al juez René García (además le rebajó a la mitad su sueldo) acusándolo de formular declaraciones sobre la tortura en Chile a varios medios de prensa chilenos y extranjeros.

La Comisión de Derechos Humanos plantea que el juez García no faltó a la discreción propia de su cargo pues se limitó a denunciar la existencia de tortura sin mencionar "ni personas ni hechos referidos a casos concretos".

El juez García investiga una serie de procesos en los cuales aparecen involucrados agentes de la secreta policía de seguridad de este país.

Tras la sanción de que es objeto el juez García recibió muestras de solidaridad del Colegio de Abogados, la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, el Movimiento Contra la Tortura Sebastián Acevedo y diversas organizaciones sociales, religiosas, políticas y culturales chilenas.

Por otro lado, el cuerpo de carabineros mostró

Hay a cinco presuntos insurgentes, detenidos bajo acusaciones de participar en el ataque a un poblado del sur de Chile y dar muerte a un efectivo policial hace siete días.

Uno de los "terroristas" capturados, identificado como Miguel Angel Molina, de 22 años, "es el autor confeso" de los disparos que ultimaron al cabo de carabineros Juvenal Vargas y causó el incendio del cuartel policial del poblado fronterizo de Los Quenes, según el informe policial.

Los supuestos miembros del Frente Patriótico

Manuel Rodríguez (FPMR) fueron exhibidos a la prensa en la ciudad de San Fernando (140 kilómetros al sur de Santiago), cuartel general de los operativos de búsqueda de los que en la noche del viernes 21 ocuparon Los Quenes, balneario cordillero de 700 habitantes.

Por otro lado, el colegio de periodistas de Chile denunció anoche la existencia de una "persecución contra la prensa independiente" y señaló que esta "actitud persecutoria" es alentada por altos funcionarios del régimen militar. EFE, ANSA e IPS.

EL DÍA sábado 29 de octubre de 1988

Chile: *este es el gabinete de los íntimos*

Jorge Octavio OCHOA y
Carlos VANELLA, enviados

PUNTA DEL ESTE, 28 de octubre. — "Este es el gabinete de los íntimos. En el gabinete anterior había un par de ministros correspondientes a la Fuerza Aérea y a carabineros, y hoy no hay nada de eso", respondió hoy a **El Día** el dirigente opositor chileno Ricardo Lagos, del Partido por la Democracia, al ser consultado acerca de la orientación que pueda imprimir a su gestión el nuevo equipo de colaboradores del general Pinochet.

Lagos, conjuntamente con el ex canciller democristiano Gabriel Valdés; el dirigente de izquierda cristiana Lus Mayra; el radical Silva Cimma; el humanista Hirsch, y el encargado de Relaciones Internacionales del comando por el No, Juan Somavia, fueron invitados por el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, a venir a esta ciudad balneario, donde tomaron contacto con los mandatarios reunidos en ocasión de la segunda junta cumbre del Grupo de los Ocho.

Por otra parte, Ricardo Lagos consideró que dos son las reformas que deberían introducirse inexorablemente a la constitución pinochetista de acuerdo a los reclamos del Comando por el No: "Una, que el Parlamento sea designado íntegramente, o sea que no haya senadores designados sino elegidos libremente por el pueblo, y, dos, que ese Parlamento tenga facultades constitucionales".

Con respecto al adelantamiento de los plazos de la constitución pinochetista, opinó Lagos que "es indispensable porque, en el fondo es lo que reclama el país, que no puede mantenerse con quince meses más de un Augusto Pinochet que no tiene la mayoría, que no puede dar conducción, que no puede dar un camino a Chile".

En otro orden, Lagos expresó que los dieciséis partidos concertados para la democratización de Chile "sí podrán formar un frente común para las próximas elecciones. Nos hemos comprometido a eso, y creo también que es lo que se merece el pueblo de Chile". Acerca de una eventual integración del Partido Comunista de Chile con los dieciséis restantes, dijo el dirigente del acuerdo que ese frente es "producto de tres concertaciones básicas: un camino institucional; un acuerdo socioeconómico y un acuerdo de gobernabilidad respec-

to de un gobierno futuro. En consecuencia, el Partido Comunista tendría que suscribir esos documentos y eso es algo que tiene que apreciar y resolver el propio Partido Comunista".

Estimó, al respecto: "creo que hay un proceso de evaluación, por parte del Partido Comunista de un cuadro político nuevo, y creo que eso lo hace más cercano a nuestros planteamientos".

Lagos visualizó así el futuro político inmediato de Chile: "los dictadores no se van solos. Esa es una primera premisa. De otro lado, tenemos un Pinochet cada vez más aislado; unas Fuerzas Armadas que tratan de jugar un rol de más equidistancia, entre un Pinochet y una oposición que demanda cambios; sectores políticos que apoyaban a Pinochet que lo dejan solo porque se preparan para la próxima lucha democrática, y, dentro de todo ese cuadro la percepción que tenemos es entonces distinta. Así, hay una oposición que mantiene la unidad, la movilización, único mecanismo para poder triunfar y para mantener la presión".

Por último, el dirigente opositor de Chile, quien con el resto de los líderes antidictatoriales fueron recibidos días atrás por el presidente argentino, Raúl Alfonsín, cuando pasaron por Buenos Aires en viaje a Punta del Este, evaluó así los nexos con Los Ocho: "es muy importante la forma de reaccionar de los presidentes frente a la actual situación de Chile, su invitación. Se conforma así un elemento muy positivo para nuestra capacidad democrática. Chile debiera incorporarse de una manera natural a iniciativas como esta, y creo que así lo haremos en un futuro".

EL DÍA sábado 29 de octubre de 1988

Clodomiro Almeyda

No exime de dificultades al tránsito hacia la democracia el triunfo de la oposición

El presidente de la Izquierda Unida y líder del Partido Socialista realizó un amplio reconocimiento a *El Día*

DE LA ULTIMA PAGINA

SANTIAGO DE CHILE, 29 de octubre.— Clodomiro Almeyda Medina —tras 390 días de cárcel, más de tres meses de relación (confinamiento interno) en el extremo austral del país, doce años de exilio forzoso y, antes de su cumplimiento de la prohibición de ingreso al país, en el legítimo ejercicio a vivir en su propia patria, dos años de prisión en distintos campos de concentración de prisioneros políticos (en la austral Isla Dawson, en el Regimiento Tacna del ejército, en la Academia de Guerra de la Fuerza Aérea y en el recinto costero de Ritoque)— ya se encuentra libre, por una decisión de la Corte Suprema de Justicia, desde el 17 de octubre último.

El político —secretario general del Partido Socialista de Chile, casado con Irma Cáceres, tres hijos— recobró su libertad tras la incongruente e insólita acusación gubernamental de "ser un peligro para la seguridad nacional, ingreso clandestino y por ser apologista de la violencia". Asimismo, por determinación del tribunal constitucional fue privado, por diez años, de sus derechos civiles y políticos, de acuerdo con el artículo 8 de la Constitución y su ley complementaria, la 18.662, el 21 de diciembre de 1987 prohibiéndosele ejercer la docencia, emitir o difundir opiniones, por dirigentes de organizaciones sociales y, menos, de partido político alguno, entre otras actividades públicas. Obviamente, no puede elegir ni ser elegido.

Su larga trayectoria pública como docente y como funcionario público desmienten la acusación oficial de gobierno. Ex ministro de Estado del gobierno de Carlos Ibáñez del Campo, en la década de los 60, y de las carteras de Defensa y de Relaciones Exteriores, además de vicepresidente de la República, durante la Unidad Popular del último presidente constitucional de la República, doctor Salvador Allende, lo ameritan como un hombre probado. Titulado como abogado en la Universidad de Chile; profesor de Ciencias Políticas, de Introducción a las Ciencias Sociales en la Facultad de Derecho y de director de la Escuela de Sociología de la misma universidad, además de ejercer por más de 30 años la docencia, entre los cuales se contabilizan, desde 1978, varios como investigador de la Universidad Nacional Autónoma de México, lo marcan como hombre de paz y al servicio de su patria.

Instalado en una antigua casona, donde funciona el Comando Socialista por el NO (COSONO), y fumando incesantemente, diariamente dedica horas y horas a atender visitas, compañeros de partido y amigos, en tanto trabaja en las responsabilidades que emanan de ser el presidente de la Izquierda Unida, que aglutina a su colectividad, el Partido Comunista, la Izquierda Cristiana, el MAPU y el Partido Radical Socialista Democrático. Allí nos recibió para esta entrevista.

—A escasos días de su liberación, ¿cuál es su impresión respecto a la realidad que se vive en Chile?

—Pienso que el triunfo de la opción NO, en el plebiscito del 5 de octubre, como lo habíamos previsto, significó una derrota política para el régimen militar, para la dictadura, pero de manera alguna significa que el camino hacia la democracia esté abierto o exento de dificultades. Por el contrario. Hasta llegar a las metas que nos hemos propuesto, esto es, llegar a la democracia plena, sin restricciones ni tutelajes de ninguna especie, culminando con elecciones libres de las autoridades políticas, con un Congreso Constituyente, todavía hay camino por recorrer. Hay que remover obstáculos que son difíciles de poder vencer. Hemos cambiado el escenario, más favorable que el anterior, el adversario ha sido derrotado políticamente, debilitado; y el estado de ánimo del pueblo ha mejorado notoriamente.

Tras el plebiscito

El dictador chileno planeaba dar un golpe de Estado: Geissler

SANTIAGO DE CHILE, 27 de octubre.— El general Augusto Pinochet proyectaba un golpe de Estado en la noche del día del plebiscito de sucesión presidencial, el 5 de octubre pasado, tras la clara derrota que sufrió en las urnas el régimen militar.

Esta versión fue revelada hoy, basándose en "Informaciones de fuentes confiables", por el secretario general de la Unión Demócratacristiana de Alemania Federal, Heiner Geissler, quien se encuentra de visita en Chile.

El político alemán, en tres días de permanencia en Chile se reunió con políticos, dirigentes sindicales, organizaciones de los derechos humanos y representantes eclesiásticos.

Geissler es el primer político occidental que confirma los rumores del golpe proyectado por Pinochet, plan desmentido enérgicamente por el régimen militar tras las referencias realizadas al respecto por la prensa opositora chilena.

En una conversación con periodistas alemanes, Geissler expresó que Pinochet no recibió apoyo de los miembros de la Junta Militar para sus planes golpistas.

Al término de su visita en Chile, Geissler acusó nuevamente al régimen militar de no respetar los derechos humanos.

En conversaciones con dirigentes de la Vicaría de la Solidaridad de la iglesia católica, Geissler fue informado que este año hasta el 31 de agosto se habían recibido en Chile 46 denuncias sobre torturas. Igualmente continúa la represión en el país y sindicalistas y periodistas críticos han sido perseguidos por el régimen.

"La democracia aún no es un hecho en Chile dijo Geissler y pidió apoyo para un candidato presidencial de centro.

"El periodo de Pinochet está acabado y él se encuentra también aislado en su propio campo", dijo Geissler.

En tanto, Pinochet viajó hoy a Arica e Iquique, ciudades en las que están acantonadas las más importantes guarniciones del ejército en la zona norte de este país.

El dictador continúa así con una serie de reuniones de información y contacto con los efectivos del ejército iniciadas luego de su derrota en el plebiscito del pasado cinco de octubre DPA y ANSA.

EL DÍA viernes 28 de octubre de 1988

Ahora hay que impedir que esa gran esperanza de la recuperación democrática, se frustre, porque en algunos sectores esa esperanza era exagerada sobre los frutos que podía arrojar inmediatamente esa victoria en el plebiscito. De manera que nos aprestamos a enfrentar una nueva fase de este proceso.

Yo creo que una de las grandes lecciones que nos dejó esta primera fase, que culminó con el plebiscito, fue la unidad, la cual debemos mantenerla hasta que se consume el advenimiento de la democracia en el país, cosa que no es fácil. Es una oposición multicolor; desde ese punto de vista heterogénea, pero, al mismo tiempo susceptible de poder articularse en torno a objetivos concretos, de la gran meta que nos une a todos: el desalojo de los militares del poder y de la recuperación plena para el pueblo de su soberanía.

—¿Se puede predecir, de alguna manera, lo que sucederá después de este triunfo popular?

—No, la trayectoria de este proceso es impredecible, lo mismo que el tiempo que va a durar este periodo de tránsito hacia la democracia. Además, mucho depende de los factores que provengan del campo adversario, del régimen militar, porque creo que todavía no se han evaluado las consecuencias de este verdadero desastre que significó para ellos la derrota del plebiscito, que no la previeron. Todavía está en pleno reajuste el campo adversario.

Además, es evidente que esta derrota debe haber producido un impacto fuerte en las instituciones armadas. No se sabe mucho, pero es de presumir, por los indicadores, que hay bastante inquietud, que (el general Augusto) Pinochet se está esforzando por mantener la unidad de la oficialidad, fundamentalmente del ejército, que es donde había logrado internalizarse con los valores dictatoriales y antidemocráticos. Pero, obviamente, en ese proceso que ya se puso en marcha en las Fuerzas Armadas, va a continuar debatiéndose.

Me parece que la ausencia de militares en el nuevo gabinete, que juró el 25 de octubre, es un indicador de la tendencia que debe estar desarrollándose para que, progresivamente, los militares vayan abandonando el poder. Para ellos, debe haber sido una lección bastante seria esta derrota en el plebiscito...

—¿Cómo repercusión de esta derrota política del régimen, podría lograrse un acortamiento del itinerario constitucional?

—No quiero hacer profecías. Creo que el régimen sigue, en su esencia, estando duro. Ahora, sin embargo, sí se va a debilitar más a consecuencia de estos cambios en su base civil y militar, sobre todo, sería posible acortar dicho itinerario. Pero, más que acortar el itinerario constitucional, es conseguir el abandono del poder por parte de Pinochet, del gobierno y desde luego, reformas constitucionales que aseguren la posibilidad de elecciones que permitan al pueblo elegir soberanamente a sus autoridades máximas.

Creo que eso es más importante que acortar el itinerario. Esto, sin embargo, está por verse... Depende del cotejo de fuerzas que se va a producir en el transcurso de este año, en el cual tiene que jugar un rol muy importante la movilización social, a través de todas las organizaciones sociales del país y, especialmente, la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), que se han caracterizado por estimular y luchar por los valores democráticos...

—¿Y cómo alcanzaría su máxima expresión y efectividad la movilización social?

—Es una ardua tarea, pero debemos llevarla adelante. Hay que proponerse un plan de movilización realista y efectivo, que puede demostrar la vulnerabilidad del gobierno militar, a la vez que no desgaste al movimiento social. De manera que hay que elaborar una estrategia concertada entre las organizaciones sociales y la dirigencia política, que permita una presión sostenida y planificada hacia el régimen, para que éste reconozca los efectos políticos del plebiscito que, hasta ahora, oficialmente, se niega a aceptar. Así que en esa estamos.

—¿Esta concertación de partidos por el NO, que es el más grande esfuerzo de unidad opositora durante los últimos 15 años de dictadura, permite asegurar dicha unidad hacia el futuro, una continuidad de la oposición frente al régimen militar?

—Yo creo que sí, en términos generales. Pese a ser una oposición multicolor, en que hay sectores de centro derecha y de izquierda avanzada, no es difícil mantener esa unidad. Más aún si se ven los efectos del plebiscito, adquiere mayor validez el querer mantener esta unidad. Creo que se podrá prolongar durante el periodo de transición hacia la

■ Después del no

Confirma Matthei que Pinochet intentó un golpe de Estado

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 28 de octubre □ El general Fernando Matthei, comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), reconoció públicamente que la noche del 5 de octubre hubo "una fuerte discusión" entre los miembros de la Junta Militar y el dictador Augusto Pinochet.

Matthei se negó a revelar detalles sobre la discusión. Sin embargo, fuentes bien informadas insistieron hoy en que Pinochet exigió "amplias facultades" —incluyendo la ley marcial y el estado de sitio— que le habrían dejado libres las manos para dar un autogolpe de Estado, revirtiendo mediante un cuartelazo los resultados del plebiscito, que desde las primeras horas de la noche sabía que le eran adversos.

En tanto, en medio de apagones y protestas callejeras, Pinochet llegó hoy a la ciudad fronteriza de Arica, donde anunció que no reformará la constitución fascista de 1980 —"porque los militares no somos ingenuos"— y donde hizo un apenas disimulado llamado a las Fuerzas Armadas para un golpe de Estado.

El derrotado y envejecido dictador advirtió que "el marxismo influye en la oposición", por lo cual "pueden repetirse" las causas que condujeron al sanginario golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973, a raíz del cual 40 mil chilenos fueron asesinados, desaparecidos o murieron combatiendo a los militares alzados en contra de la legalidad, más de 200 mil pasaron por las cárceles y la mayoría fueron torturados y otro millón debió salir al exilio.

Los universitarios ariqueños declararon persona *non grata* a Pinochet, izaron la bandera a media asta y desfilaron por las calles y en el camino de acceso al aeropuerto, exigiendo su inmediata renuncia a todos los cargos que detenta.

Por la noche, mientras Pinochet asistía a una cena de gala, hubo un apagón en toda la ciudad. Ante sus adherentes, el dictador insistió en sus planes golpistas, acusó a la oposición de "hacer malabarismos" para ganar el plebiscito y aseguró que "ustedes comprenderán que un hombre que repudia al marxismo y que después anda del brazo con los marxistas no vale nada".

Pinochet también negó cualquier posi-

democracia, por lo menos hasta la etapa final, no sin dificultades naturalmente. Pero creo que, en lo esencial, se puede mantener.

—¿Su situación de único chileno inhabilitado por diez años política y civilmente, podría variar hoy, tras el triunfo del plebiscito, y recuperar sus derechos básicos?

La importancia que tendrá la instauración de la democracia en Chile en el futuro, deja entrever ya la dimensión política que tiene para el país este tipo de sanciones. Esta prohibición política, de declararme inhabilitado de mis derechos esenciales en lo político y en lo civil, como también de no tener acceso a los medios de comunicación de masas, a través de mis expresiones o palabras... Ya se ha roto incluso medios de orientación oficial, gubernamental, han transgredido abiertamente esta disposición legal, sin que haya habido represalias ni respuestas hasta ahora por parte del gobierno. Se han publicado declaraciones más sin que haya requerimientos contra ellos o contra mí por violación a la ley 18.662, reglamentaria del artículo 10 de la Constitución por el cual fui marginado política y civilmente. Yo creo, en todo caso, que esta proscripción política es muy insólita, por que desde luego afecta a una sola persona, lo que es muy extraño, y porque se aviene tan poco a la realidad de lo que es Chile, donde cuando la ley no tiene nada que ver con la realidad, en la práctica no existe, una ley contra natura. Ahora con respecto al ejercicio de mis derechos políticos y civiles, ejercer cargos públicos, realizar docencia, etcétera, es difícil quebrar esa prohibición pero creo que, también, de una u otra forma, se va a romper...

—¿Y eso no está en directa relación con modificar la Constitución, como lo han planteado algunos partidos concertados por el no?

Efectivamente, desde luego, uno de los puntos principales de reforma de la constitución, por parte de los partidos concertados por el NO, se refiere específicamente a la supresión del artículo 8. Ahora, debemos establecer hasta dónde llega la fuerza para obtenerlo rápido y eso será el resultado de la pugna, de la fuerza política.

—¿Usted. No siente temor por su vida, como ya lo planteó anteriormente? Bueno, yo diría que es una corazonada, pero no siento temor, no obedece a un juicio racional. Físicamente. Siquicamante, no me siento amenazado, aunque racialmente podría llegar a la conclusión que podría ser un objetivo para, sobre todo, los grupos de extrema derecha, que ahora están proliferando en el país y que, seguramente, van a realizar actividades de provocación durante algún tiempo, sin embargo, ese peligro no lo percibo psicológicamente, sólo lo percibo racionalmente...

RECONOCIMIENTO A EL DIA

"Quiero dirigirme especialmente al prestigioso periódico mexicano El Día, de la ciudad de México, para, en primer lugar agradecerle en nombre de la Izquierda Unida y del Partido Socialista de Chile la permanente solidaridad que este órgano tan prestigioso de la prensa mexicana ha mantenido con la causa democrática de nuestro pueblo, y a la vez la difusión que, a través de sus páginas, ha hecho de la realidad chilena, dando oportunidad para que se exprese el pensamiento de los sectores de la oposición democrática de nuestro país. También agradecerle al diario que, respecto a la persecución política de que he sido objeto, siempre ha expresado una permanente solidaridad y apoyo. Vaya, pues, para El Día mi agradecimiento y mi saludo cordial y fraternal, y a través suyo, a todo el pueblo mexicano que, a través de tantas formas, desde el momento mismo del golpe militar, ha manifestado su solidaridad con la causa democrática de Chile y de su pueblo"

EL DIA domingo 30 de octubre de 1988

bilidad de cambios en la constitución y mucho menos de una amnistía para los presos políticos. Insistió varias veces en "la delicada situación del país" y, una y otra vez, recordó al 11 de septiembre, en una clara alusión al golpe de Estado de esa fecha.

La oposición, en Santiago, reiteró que el jefe del Estado está recorriendo las guarniciones de la zona norte del país, precisamente en busca de apoyo para un cuartelazo que le permita desconocer los resultados del plebiscito del 5 de octubre.

A ese respecto, las declaraciones de Matthei sobre las discusiones con Pinochet la noche del 5 de octubre, se transforman en una nueva confirmación de que Pinochet y, en especial su ministro del Interior, Sergio Fernández, intentaron, en esa fecha, arrasar con la oposición.

Fernández tenía listo un decreto para poner al país bajo la ley marcial, meter un millón de votos a las computadoras y sacar a los partidarios del sí a la calle, mientras detenía a los integrantes del Comando por el no y se allanaban las principales poblaciones obreras de Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta, para ahogar toda protesta.

Tanto Matthei como el almirante José Toribio Merino y el general Rofolfo Stange, jefe de los Carabineros, se negaron a aceptar dicho plan. El propio Jorge Zincke, general del ejército a cargo de la zona metropolitana de Santiago, con sus 4 millones de habitantes, le informó a Fernández que no iba a retirar a sus tropas de las calles y que si los pinochetistas salían a manifestarse, serían reprimidos.

Así abortó el intento de autogolpe pinochetista. Sin embargo, el martes 11 hubo otro connato golpista en la guarnición de Santiago y las alusiones de Pinochet al 11 de septiembre de 1973 no hacen sino rubricar las denuncias de la oposición que el derrotado hombre fuerte está alentando una asonada a cualquier precio.

En otro orden, Carabineros de la ciudad de San Fernando, 200 kilómetros al sur de Santiago, detuvieron a cinco jóvenes, de entre 19 y 25 años, acusándolos de ser miembros de la fracción escindida del Frente Patriótico Manuel Rodríguez y autores del asalto al cuartel cordillero de Los Queñes.

Carabineros informó que entre los cinco detenidos, presentados a la prensa con un lote de armas, está el joven que mató al cabo Juvenal Vargas, quien murió durante el ataque.

En la noche del 21 de octubre, 15 jóvenes asaltaron el pueblo de Los Queñes, cortaron las comunicaciones con la ciudad de Curicó, en el valle central de Chile, incendiaron el retén de carabineros y un vehículo y huyeron con las armas de la policía.

En tanto, en Santiago, desde un auto-

La imagen de éxito económico que quiere dar la dictadura, es falsa

Patricia ESQUENAZI

Chile entra a un período de dieciocho meses extremadamente delicado, complicado y lleno de acechanzas. La desintegración del bloque que sustentaba al gobierno militar mueve a la fiera herida a reacciones impredecibles. No hay posibilidades de tener tranquilidad institucional ni ciudadana para consolidar la democracia en esta etapa que se abrió el 5 de octubre y se cierra con las próximas elecciones presidenciales fijadas por la dictadura.

Anselmo Sule, dirigente del Partido Radical chileno, vicepresidente de la COPPPAL, volvió a su patria pocos días después que la dictadura levantara la prohibición de ingreso que mantenía fuera del país a centenares de chilenos. Consumado el plebiscito Sule vino a México por una semana. Su óptica sobre lo que sucede y puede suceder en Chile, es de gran cautela. Desconfía de cada paso que da la dictadura en este paréntesis abierto el 5 de octubre con el triunfo de la oposición sobre Pinochet y se muestra partidario de un candidato único opositor que modifique el actual estado de cosas y permita un tránsito rápido y tranquilo hacia la democracia.

"Sobre esta materia —apunta— creo conveniente que la oposición se ponga de acuerdo para llevar un candidato único a la próxima elección presidencial, pero no porque esto sea una cuestión prioritaria en sí, sino porque es una forma de demostrarle a la dictadura que la oposición sigue fuerte; unida y dominando la escena. Esto obliga a la dictadura a dialogar".

Pinochet es un hombre derrotado, tanto en el plano político como en lo económico, sostiene. "La actual imagen de milagro económico es absolutamente falsa. Esa imagen macroeconómica no tiene ningún efecto en el desarrollo de la economía del país, ni en la solución de los problemas sociales, ni en el futuro inmediato de los sistemas industrial, comercial y financiero. La situación de Chile es caótica. Dejamos al país en 1973 con menos de cuatro mil millones de dólares de deuda externa y ahora está en más de 20 mil millones, no obstante que se han reconvertido entre 4 mil y 5 mil millones con el sistema de los swaps que reducen la deuda pero que endeudan más al país, porque se han vendido esos bonos en un 60 por ciento menos de su valor. Una deuda de 100 el acreedor la compra en 60. Las empresas que han comprado, los nuevos acreedores, las han comprado a vil precio, y en algunos casos ha habido una devolución por la inversión. Realmente este negocio ha sido tremendamente negativo para el país. Hay una deuda de 20 mil millones de dólares que no se sabe dónde están; no están en labores de infraestructura que permita pensar que más adelante el proceso productivo puede tener este apoyo, no han sido aprovechados por el pueblo chileno, que es en definitiva el que la paga."

En referencia a las alabanzas que algunos economistas neoliberales lanzan al proceso económico chileno, Sule dice: "es efectivo que en 1987 hubo crecimiento del 5.5 por ciento del producto nacional bruto, pero el poder adquisitivo del salario bajo de un 6.5 a un 7 por ciento, cifra que dan los propios organismos de Naciones Unidas y del gobierno militar. En un país de 11 millones de habitantes, hay casi 5 millones de pobres, en estado de pobreza crítica, sin capacidad de comprar una canasta de artículos de primera necesidad para el sustento diario. Hay un millón y medio de jefes de familia sin ningún tipo de ingreso. El poder adquisitivo de jubilados y pensionados ha bajado en 80 por ciento, las asignaciones familiares en un 20 por ciento. Se han privatizado la educación y la salud, hoy en Chile para internarse en un hospital es preciso llevar algodón, jeringa, medicamentos, todo. La verdad es que no pueden estar contentos los liberales ni los neoliberales del proceso chileno desde el punto de vista económico-financiero. El mismo Milton Friedman dijo hace dos años atrás, refiriéndose al caso chileno, que su sistema era bueno, pero para ser apli-

móvil en marcha se disparó contra un cuartel de Investigaciones, policía judicial que la dictadura transformó en *brazo auxiliar* de la siniestra CNI, su policía política. Un detective quedó herido grave.

Por su parte, familiares de seis personas detenidas el miércoles en esta capital bajo la acusación de ser "guerrilleros", negaron toda vinculación de los inculpa-dos con actos de violencia.

Ana Romero, madre de uno de los detenidos, Roberto Orellana, declaró que la policía enterró en el patio de su humilde vivienda un bulto con cinco viejos fusiles, mientras que a su esposo, quien es analfabeto, le hicieron firmar —con una "x"— un papel que posteriormente resultó ser una supuesta confesión de su pertenencia al grupo escindido del Frente Patriótico.

Una ola de protestas se levantó en todo Chile, luego que la dictadura, en un nuevo acto de venganza por su derrota en el plebiscito, ordenó un empadronamiento de toda la población del país, que deberá ser efectuado por Carabineros.

Andrés Domínguez, abogado de la Comisión de Derechos Humanos, comentó que no se registraba un hecho similar "desde la ocupación nazi de Europa, entre 1940 y 1944".

Según el decreto que firma Pinochet, se registrarán a los habitantes de todas las casas que hay en el país, se consignarán sus datos personales, ocupación y organismos cívicos o sociales a los cuales pertenece cada cual.

Francisco Cumplido, profesor de derecho constitucional, aclaró que la medida viola "la propia constitución de Pinochet".

En otro orden, el Partido Renovación Nacional, de extrema derecha, exigió reformas a dicha carta magna y a la ley electoral, mientras que el empresario Fernando Leniz, quien fue ministro de Economía de la dictadura, pidió un "acuerdo nacional", bajo el auspicio de la Iglesia católica, que permita "una transición pacífica a la democracia".

Finalmente, Harry Barnes, embajador de Estados Unidos, advirtió que el embargo militar a Chile "no se levantará hasta que se elija un gobierno democrático".

La Jornada 29 DE OCTUBRE DE 1988

cado en democracia".

Basado en estos y otros antecedentes, Sule afirma que el modelo chileno, pone en jaque los principios económicos de la derecha tradicional latinoamericana "porque el fracaso más grande del modelo de los Chicago's boys ha sido Chile".

UNIDAD OPOSITORA, INDISPENSABLE

La unidad opositora y la lógica imperante en la corte que rodea a Pinochet, fueron dos factores determinantes en el triunfo del NO en el plebiscito, resume el dirigente radical chileno. "Ellos nunca pensaron que perdían —dice— y la corte que rodea al faraón, porque en Chile no sólo tenemos un dictador, sino que además es un faraón, lo convenció que iba a ganar; este fue un factor importante porque permitió que se materializara la consulta. Por otra parte, el factor unidad fue determinante, y fue producto de los golpes que sufrió el pueblo durante tantos años y de la integración que se profujo en la base. En Chile, como en todas partes del mundo, cuando hay dificultades a nivel de la superestructura política, sólo el pueblo en la base puede señalar caminos, y el camino lo señaló justamente el pueblo, la juventud, que creó la unidad de todas las fuerzas mucho tiempo antes, sin exclusiones. Mientras a nivel de partidos el 90 por ciento se unió, dejando fuera al Partido Comunista y al MIR, la juventud se integró totalmente. Ahora, para sorpresa mía, creo que la unidad que se ha dado, por haber costado tanto, es sólida. Y me refiero a la unidad de toda la oposición, no sólo de los 16 partidos que se unieron en el Comando por el NO. Todo el mundo se ha dado cuenta que no hay otro camino, que es preciso volver a la institucionalidad democrática primero, para solucionar después los problemas de las divergencias ideológicas; todos los problemas se podrán superar con la participación del pueblo. Creo incluso que gran parte de los derrotados en el plebiscito están concientes de esta situación. La transición es un proceso muy concreto. Se trata de ordenar la casa para culminar el proceso que comenzó el 5 de octubre. Y en esto soy bien categórico: el triunfo del NO es el inicio del proceso de reconstrucción de la democracia en Chile, no es la meta. Y todos los partidos están concientes de esto, tanto los del Comando por el NO como el PC; Volodia Teitelboim afirmó en días pasados que este partido apoyará todas las acciones, hechos y acuerdos que adopte el Comando, tendientes a consolidar la democracia en el país."

Respecto de las líneas económicas que pueda trazar un gobierno de transición, Anselmo Sule adelanta que estas deberán adecuarse a una situación de emergencia nacional. "El gobierno que encabece el proceso próximo de transición, deberá encarar la situación económico-financiera con prescindencia de sus concepciones técnico-ideológicas porque el país va a quedar en situación de emergencia de postguerra. Tomic (ex candidato democristiano a la presidencia del país) dijo hace un tiempo algo muy hermoso y muy cierto; tendremos que compartir el pan, darle casa a quienes no tengan y enfrentar lo más unidos posible, la etapa de la reconstrucción nacional."

EL DIA domingo 30 de octubre de 1988



Anselmo Sule: "la corte que rodea al faraón lo convenció de que iba a ganar".

Pinochet se siente amenazado de muerte

Iquique, Chile, Oct. 30, AFP y AP — El general Augusto Pinochet, dijo ante un grupo de simpatizantes que la oposición puede inducir con sus declaraciones para que atenten contra su vida, sin embargo rechazó entregar antecedentes sobre las amenazas contra él.

Pinochet interpretó las palabras de representantes opositores en las que lo señalan como «el único obstáculo» para la democracia, diciendo que lo tienen en la mira para matarlo.

Acusó también a los opositores a su régimen militar de querer separarlo de las fuerzas armadas, luego de que mostró su dolor por el resultado del plebiscito realizado el 5 de octubre en el que los chilenos rechazaron que continúe en el gobierno.

Patricio Aylwin por su parte, vocero de la oposición y presidente del Partido Demócrata Cristiano, reiteró hoy que Pinochet es un «obstáculo» para el retorno de la democracia.

«Se ha sostenido que yo represento el único obstáculo para alcanzar la democracia. De allí que se procure separarme de las fuerzas armadas y, aislarme de la civilidad. Denuncio públicamente que estos intentos pueden inducir, incluso, a mi eliminación física», dijo Pinochet.

Luego exhortó a los opositores a «asumir las responsabilidades que de ello se deriven».

Pinochet, consultado hoy por los reporteros sobre sus afirmaciones, respondió que «también sé que me tienen apuntado, me tienen en la mira para que 'me vaya al otro lado' (que me muera)».

Agregó que no podía entregar más antecedentes sobre este supuesto plan para asesinarlo, porque «sería revelarles lo que sabemos».

lunes 31 de octubre de 1988 *Novedades*

Los partidos de la izquierda chilena buscan recuperar su existencia legal

● La IU considera fundamental tener presencia en el futuro Parlamento

SANTIAGO, 26 de octubre.— Los partidos marxistas, que fueron proscritos tras el golpe de Estado de 1973, pero que siempre mantuvieron su actividad clandestina durante los 15 años de dictadura militar, buscan ahora recuperar su existencia legal para participar en las elecciones legislativas del próximo año, según se informó hoy.

Los Partidos Socialista y Comunista y otros cinco grupos que a mediados de 1987 formaron la alianza Izquierda Unida (IU), consideran "fundamental" tener representantes en el futuro Congreso Nacional, para impulsar reformas a la constitución de 1980 e influir en las decisiones del nuevo gobierno democrático.

Pinochet, quien deberá dejar el gobierno en marzo de 1990 por haber sido derrotado en el plebiscito, deberá convocar a elecciones presidenciales y legislativas para diciembre del próximo año.

Algunos políticos de la IU proponen que la coalición se registre como un solo partido instrumental ante el servicio electoral, para eludir las normas que mantienen fuera de la ley a las colectividades que la integran.

Otros, proponen que cada partido trate de inscribirse individualmente para enfrentar los comicios como una federación, pero esta opción probablemente mantendría al margen de la ley a los comunistas.

Debido a que los trámites de inscripción demoran más de seis meses, los dirigentes de la IU quieren iniciarlos a la brevedad para conseguir el estatuto de partido político antes de la convocatoria a los comicios presidenciales y legislativos, fijados para el 14 de diciembre de 1989.

Además, algunos dirigentes piensan que las elecciones podrían ser adelantadas, si finalmente los miembros de la Junta Militar aceptan dialogar con la oposición y reformar la constitución.

Ningún grupo ha descartado iniciar la inscripción utilizando otro nombre, para eludir los impedimentos legales.

Se había propuesto que IU se integrara al Partido por la Democracia (PPD), pero fue descartado.

El Partido Socialista (PS), cuyo secretario general Clodomiro Almeyda acaba de ser liberado tras 16 meses de prisión, realizará este fin de semana un pleno de su Comité Central para decidir su fórmula de inscripción legal.

Este será el primer pleno del PS que anuncia públicamente desde que las Fuerzas Armadas derrocaron al presidente socialista Salvador Allende, en septiembre de 1973.

"Vamos a decidir si nos inscribimos como partido o como alianza. Cada una de las opciones tiene sus ventajas y desventajas, por lo que se requiere un largo análisis", dijo el subsecretario general del PS, Germán Correa.

"Aunque seguimos objetando la ley de partidos políticos dictada por el gobierno (en marzo de 1987), la usaremos como un instrumento para lograr

la democratización del país", agregó Correa.

Fuentes políticas dijeron que el Partido Comunista (PC) también está analizando la posibilidad de legalizar a un partido, y que probablemente optaría por inscribir como un solo grupo junto a sus aliados de la IU.

DIVIDIDA LA DERECHA

Por otra parte, la Unión Demócrata Independiente, UDI, el principal partido oficialista, afirmó que sería "un error" de las fuerzas partidarias del régimen militar nominar ahora el candidato para las elecciones presidenciales del próximo año.

Pablo Longueira, secretario general de la UDI, señaló que los partidarios del gobierno "deberíamos construir un aparato que nos permita, a todos juntos, establecer un sistema de primarias para llegar finalmente a la nominación de un candidato que nos represente a todos".

Entre tanto, la recién creada Confederación Democrática (Code) convocó hoy, por medio de su portavoz, el ex parlamentario de derecha Fernando Ochagavía, a partidos y movimientos pro dictatoriales a una "gran convención nacional unitaria" para designar un candidato presidencial.

La Code desea juntar a todas las fuerzas pro dictatoriales en una comisión, previa a la convención, y en la cual se definiría un programa común, un reglamento para la convención, la fecha de la misma y el tema de los candidatos a las elecciones parlamentarias.

La división interna de la derecha quedó hoy de manifiesto cuando el portavoz del Code manifestó en rueda de prensa que el candidato no puede ser Pinochet y, de inmediato, uno de los dirigentes de la misma organización tomó la palabra para decir que "nosotros creemos que sí puede serlo y queremos que él sea nuestro candidato".

La Confederación Democrática, al convocar hoy a la "gran convención", hizo un llamamiento especial "a Renovación Nacional, Avanzada Nacional y Unión Demócrata Independiente" para que "asuman un rol protagónico y vital" en la próxima campaña presidencial.

ENCUESTA: TRANSICION PACIFICA

La mayoría de los habitantes de la capital chilena quiere una transición pacífica y ordenada a la democracia, la elección total, libre y secreta del futuro Parlamento y un candidato civil a la presidencia, según indica la encuesta de la empresa privada **Diagnos**, autora del muestreo, que fue realizado entre el 14 y 16 de octubre en Santiago.

La encuesta muestra que el 73,7 por ciento de los santiaguinos opta por la posibilidad de un candidato civil a la presidencia de la República, mientras que el nombre de Augusto Pinochet como posible candidato es respaldado por el 9,7 por ciento.

En las preferencias de los "presidenciables" está en primer lugar el dirigente nacional de la de-

democracia cristiana, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, seguido por el líder del mismo partido, ex senador Patricio Aylwin.

El muestreo añade que el 52,6 por ciento está de acuerdo con que Pinochet debería renunciar a la jefatura del Estado, en tanto que el 57,7 por ciento pide que abandone la jefatura del ejército.

PINOCHET COMETIO PECADO GRAVE

El obispo católico Tomás González dijo hoy que Augusto Pinochet cometió un "pecado grave" y "ofendió al pueblo chileno", al haberse comparado con Cristo en un discurso que pronunció ayer.

"Esta persona (Pinochet) ha ofendido a quienes tenemos sentimientos cristianos. Esta es una ofensa al pueblo chileno", dijo González.

"Creo que esa comparación es una gravísima ofensa. . porque no se puede usar la palabra de Dios para ironizar el derecho del pueblo chileno a decidir su destino en las urnas", indicó González.

Las declaraciones de Pinochet también fueron criticadas por políticos opositores y sindicalistas, quienes las calificaron como "irracionales".

En el primer acto público desde su fracaso en la votación del 5 de octubre, Pinochet dijo: "hemos salido derrotados en un plebiscito, pero no vencidos. No olviden ustedes que en la historia del mundo hay un plebiscito en el cual juzgaban a Cristo y a Barrabás, y el pueblo votó por Barrabás".

González afirmó que "eso nunca se había oído de una persona que está en sus cabales. Nos avergüenza tener personas que nos dirigen y que digan estas cosas".

"No se si ha querido compararse con Jesús, eso

sería una blasfemia. Ha pecado gravemente si (es que) tiene conciencia cristiana", dijo el obispo.

"El famoso boom económico es solamente para algunos. Chile está dividido en dos: un Chile de los satisfechos y otro de los que se mueren de hambre y tienen que irse a otras partes. Este es un dato claro para decir que el milagro económico no es tal", declaró el obispo González.

Por su parte, el presidente subrogante de la Conferencia Episcopal de Chile, monseñor Bernardino Piñera, dijo que "no parece feliz" el juicio de Pinochet de comparar el resultado del reciente plebiscito con la elección que hizo el pueblo judío entre Cristo y Barrabás.

Al responder a Pinochet, quien sostuvo que en el plebiscito debió luchar "contra Rusia, Estados Unidos y la iglesia", Piñera afirmó que "la iglesia no ha luchado contra el gobierno, ni otros gobiernos, sino que ha luchado y luchará siempre por el respeto a los derechos humanos, la justicia social, la reconciliación, el entendimiento y la paz".

En Punta del Este, Gabriel Valdés, dirigente de la democracia cristiana, aseguró que "Pinochet se ha convertido en un dictador a plazo fijo, por lo tanto ya no es un dictador".

En otro orden, Pinochet, aceptó la renuncia que presentó el subsecretario del ministerio del Interior, Alberto Cardemil.

Por último, la jefatura de carabineros dijo hoy que los cuatro hombres que asesinaron ayer a tiros al agente Sergio Cid Conejeros eran delincuentes comunes, descartando motivos políticos en el crimen. UPI, ANSA, EFE e IPS

EL DIA jueves 27 de octubre de 1988

Los militares dialogarán; Pinochet los llevó a la derrota

SANTIAGO, Oct.— Decía García Márquez hace años, que un asunto difícil para los chilenos es ponerse de acuerdo. Si uno afirma "hoy es martes" su interlocutor puede responderle "quizás". Pero tres lustros de dictadura han atemperado ese ejercicio retórico de la duda constante, y ya hay criterios comunes para la mayoría de los doce millones y medio de habitantes que tiene este país.

La principal convicción es que el general Augusto Pinochet debe colgar el sable y dejar que transite la democracia por la larga alameda geográfica de esta nación, aceptando el veredicto de las urnas en el plebiscito del 5 de octubre último.

Otra coincidencia, tal vez menos enfática, es que un abogado y economista de 51 años ha resultado ser la figura más carismática que ha incubado la oposición en estos años de opresión y violencia oficial: Ricardo Lagos.

Cuando la dictadura le abrió un resquicio a los opositores en la televisión, tras quince años de clausura, Lagos se olvidó del panel de periodistas que lo interrogaba, extendió el índice y lanzó un "yo acuso", hablándole directamente a Pinochet. Inauguró un nuevo estilo, como señal inequívoca de que se había perdido el miedo. El impacto fue rotundo.

Proveniente del viejo Partido Radical, que apoyó a Salvador Allende, Lagos devino al socialismo. A fines del año pasado fundó el Partido Por la Democracia, que aglutinó a un sector del socialismo, a independientes de izquierda y de centro, y sobre todo, a opositores a la dictadura. El PPD se unió a la Concertación por el No a la dictadura, integrado por 16 partidos políticos.

En su austera oficina del barrio alto de Santiago, con un grabado en tres tonos, alusivo al trauma de la dictadura y una conocida reproducción de Marc Chagall, Lagos confió a ALASEI su optimismo por el futuro democrático de Chile; aclaró declaraciones suyas en Estados Unidos sobre el modelo neo-liberal, impuesto por la dictadura; reflexionó sobre el socialismo del siglo XXI y las diferencias del contexto entre América Latina y Europa; aseguró que la oposición no se va a dividir; metió el bisturí al "milagro económico chileno"; separó aguas entre el derrotado Pinochet y las Fuerzas Armadas, en tanto institución; y a contrapelo de lo que asegura Pinochet cree que la Constitución del 80 terminará siendo reformada y habrá un diálogo formal o informal con las Fuerzas Armadas.

—¿Cómo ve usted la posibilidad de que ese diálogo se realice?

Yo siempre he sido muy optimista. En diciembre pasado dije: "vamos a inscribir un partido político, vamos a tener 22 mil apoderados y vamos a ganar el plebiscito". Y cuando estábamos cerca del plebiscito dije: "vamos a ganar por 15 por ciento". Me faltaron dos puntos. Ahora digo: "soy optimista por-

que creo que los intereses por cambiar la Constitución son varios, no sólo de la oposición; también la derecha tiene interés en cambiar, porque la derecha hizo una Constitución para Pinochet, pero como dijo alguien muy derechista: 'si mañana con esta Constitución el presidente de Chile es Ricardo Lagos yo corro y me asilo en una embajada...'

Entonces podemos afirmar que hay intereses de distintos sectores. Respecto a la Ley electoral también. Para resumir: no creo que se vayan a producir negociaciones en el sentido tradicional del término: aquí los militares, acá los civiles. Por otra parte, aquí siempre ha habido negociaciones. Antes del plebiscito dijimos: "Queremos el fin de los estados de excepción, queremos el fin al exilio, queremos acceso a la televisión". Las tres cosas nos fueron dadas en condiciones irregulares, pero nunca hubo una negociación formal. Ahora ¿va a ocurrir algo parecido? Puede ser, o bien podría ocurrir un consenso entre las fuerzas políticas y que esto le sea presentado a los militares y ellos lo acepten... puede ser.

—El doce de noviembre se producirá el pase a retiro y el ascenso de nuevos generales. ¿Cree que ese movimiento flexibilizará el diálogo o, por el contrario, cerrará la posibilidad de negociación?

Puede haber indicadores en uno u otro sentido. Pero entiendo poco de asuntos militares como para decir: si sale el general x pasa tal cosa, si se queda fulano de tal, otra. No le sabría decir. Pero sí creo que ellos tienen que estar evaluando. Su jefe los condujo a la derrota. Muy pocos días antes del plebiscito, el ex ministro del Interior, Sergio Fernández, estaba diciendo: "El 5 de octubre, las Fuerzas Armadas tendrán una nueva victoria en la historia patria." Yo, por el contrario, afirmé: "El 5 de octubre vamos a derrotar a Pinochet, no a las Fuerzas Armadas". Me parecía importante hacer esa distinción.

—Veamos ahora algunas cuestiones económicas. El régimen y algunos empresarios aseguran que la economía del país está floreciente. Se ha dicho que Chile es una especie de líder en la economía latinoamericana. ¿Cuál es su enfoque sobre esta realidad?

Bueno, es una visión peculiar sobre el liderazgo chileno. Hoy el ingreso disponible por habitante es igual al de 1972, los salarios reales han caído y el consumo por habitante es similar al de 16 años atrás. Hace 18 años, Chile participaba con un 5 por ciento del producto de América Latina. Hoy, Chile participa con un tres por ciento. Peculiar percepción de liderazgo para este país que tras 18 años está estancado. El milagro está en que ha habido aumento importante de las exportaciones. Pero este aumento de las exportaciones —que es un éxito que todos apaludimos— ha sido inferior al aumento de la remesa de flujos que Chile tiene que pagar por la deuda externa.

Las autoridades dicen: "Pero estamos bien, la

deuda externa de Chile está cayendo". La verdad es que estamos cambiando deudas por activos. Lo grave de esto es que se bajó la deuda en lo formal, de 20 mil millones a 18, pero estos dos mil por los cuales se entregaron activos, en cuatro años más, de acuerdo con las normas establecidas, empezarán a remesar las utilidades de ese capital, y lo que se va a enviar es más o muy similar a lo que se tiene que pagar por concepto de intereses. Lo que antes se remitía por intereses ahora tendrá que remitirse por utilidades. Entonces, yo preguntaría: ¿dónde está el milagro chileno?

—Se ha afirmado que usted dijo en Estados Unidos, antes del plebiscito, que el modelo económico actual no se cambiaría en lo esencial en el futuro.

No, no fue eso lo que dije. Afirmé: "El sistema económico en sí no está en juego en el plebiscito. Lo que está en juego es una dictadura o el regreso a un sistema democrático". Regresar a un gobierno democrático significa un gobierno nacional, amplio; de coalición. Un gobierno de coalición nacional, por definición, no es un gobierno ideológico con signo capitalista o socialista. Yo soy socialista, pero no pretendo en un gobierno nacional post-Pinochet hacer socialismo en Chile, porque no voy a invitar a los demócratas cristianos o a los liberales a hacer mi programa. Por tanto, el sistema económico no está en juego. Ahora, dentro del actual esquema, es necesario introducir correcciones profundas, porque hay un desequilibrio social muy grande.

Lo que señalé en Estados Unidos fue: "Aquí no está de por medio una política de expropiación, porque esos no son los temas que tenemos que abordar".

Lo que sí tenemos que abordar es educación, salud, vivienda. Esos son temas mucho más elementales después de los desequilibrios de estos 15 años. Y una distribución del ingreso más justa. Eso fue lo que dije en Estados Unidos. Y lo reitero ahora.

Además, como dije en ese momento: "Yo no seré candidato, porque un socialista no encabeza un gobierno nacional post-Pinochet".

Primero establezcamos un sistema democrático. Mañana podemos discutir cuáles son las alternativas para el país. Pero también hay que entender lo que ha pasado aquí en estos 15 años. También entendamos el cambio europeo, las realidades de América Latina, el nuevo mundo internacional y en donde los planteamientos de un socialismo que mira hacia el siglo XXI son distintos de los que se habían visto años atrás.

—Hablando de socialismo del siglo XXI: las realidades de América Latina y de Europa señalan diferencias abismales. Es posible un Partido Socialista Obrero Español en una España industrializada, con otros ingresos per cápita, dentro de la OTAN y la Comunidad Económica Europea. España no es un país subdesarrollado, ni se ajusta a la realidad latinoamericana. ¿Es posible trasplantar ese modelo a

América Latina?

No. En la introducción a su pregunta usted dijo exactamente lo que yo respondí en un programa de T.V. muy comentado en Chile, cuando me preguntaron: ¿Y usted quiere el modelo de Felipe González? Dije: "La realidad de España es distinta a la de Chile. Estamos hablando de la novena potencia industrial del mundo. Estamos hablando de una sociedad homogénea; la nuestra es una sociedad heterogénea. Cuando en España usted dice: aumento de salarios del 10 por ciento, está afectando al 85 por ciento de los que trabajan. Cuando en Chile usted dice: aumento de salarios del 10 por ciento, está afectando a un 40 por ciento de los que trabajan.

Hacer socialismo en Chile es producir los mecanismos para hacer una sociedad homogénea, y una sociedad así quiere decir una sociedad donde la modernización no quede enclavada en un sector de Chile sino que todo Chile sea moderno.

—La Concertación por la Democracia (Ex Concertación por el No) es un conglomerado político heterogéneo y algunos críticos señalan que no va a subsistir. ¿Cuál es su criterio?

Ciertos sectores han estado apostando mucho tiempo a la división opositora y no han tenido éxito, lo que no quiere decir que carezcan de razones, porque en el pasado no fuimos muy buenos para la unidad. Creo que hubo un doble sectarismo: uno, demócrata cristiano, que quiso destruir al Partido Comunista; y un sectarismo del Partido Comunista, que quiso imponer su percepción particular de entender la lucha contra Pinochet. Creo que ahora hemos avanzado y confío en que vamos a entender la unidad sobre la base de aceptar que lo que se requiere es un gobierno post-Pinochet de tipo nacional, en donde las demandas son básicas y de tipo programático y no ideológico; una institucionalidad para un Chile nuevo, para abordar el tema de los derechos humanos violados —que no es fácil— y restablecer equilibrios en el campo económico y social. Esas tareas requieren del consenso de todos, porque son tareas respecto de las cuales es difícil hacer de ellas un juego político menor. Creo que la unidad dentro de esa pluralidad se puede mantener sobre la base de esos conceptos básicos.

—Es voz populi— al menos todo el mundo lo dice— que el candidato único debe provenir de las filas de la Democracia Cristiana. ¿Hay un acuerdo expreso sobre el punto o todavía está por verse?

Yo diría que no es del todo exacta esa afirmación. Porque una cosa es decir que nos parece adecuado que el candidato sea de consenso, que debe estar alejado de los extremos, y otras es concluir que de resueltas de aquello va a ser demócrata cristiano, si bien yo entiendo que el PDC aparecen en el centro. **ALASEI**

EL DÍA viernes 28 de octubre de 1988

Efe, Xinhua, Afp y Ansa, Santiago de Chile, 30 de octubre □ La Central Unitaria de Trabajadores (CUT), principal central obrera chilena, consideró que aún no es necesario ir a la huelga general, pero consideró necesario promover un amplio diálogo político para la transición democrática. Por otra parte, en un "documento secreto" presentado en 1987 ante la Conferencia de Ejércitos Americanos, la delegación chilena "propuso crear una organización hemisférica de combate contra el marxismo", informa hoy el diario opositor *La Epoca*.

Dirigentes de la CUT indicaron que tras un día de debates de más de 130 dirigentes de base de todo el país, se rechazó la posibilidad de realizar en lo inmediato una huelga general.

La asamblea del Consejo de Confederaciones, Federaciones, Asociaciones y Sindicatos Nacionales (Confasin), celebrada ayer aquí, acordó mantenerse "alerta a la evolución de las circunstancias políticas y sociales".

El Confasin aprobó un proyecto, en el que se pide "analizar friamente" la realidad existente en el país y "preparar desde ya" la convocatoria "exitosa de una gran huelga general".

A la propuesta de huelga nacional se opusieron otras iniciativas centradas en que el país atraviesa por un momento en que debe promoverse un diálogo político para una transición pacífica hacia la democracia plena.

El presidente en funciones de la CUT, Diego Olivares, indicó que "nunca hemos descartado la posibilidad de una huelga nacional, pero siempre que ella favorezca claramente un retorno democrático y no sirva de pretexto para la represión o propaganda del régimen militar".

Por ahora, añadió, "continuaremos con nuestra línea de conversar con todos los sectores, incluidos los empresarios, pero queremos respuestas antes de asu-

■ Resolución de 130 dirigentes obreros chilenos

No irá la CUT a huelga general; promoverá un amplio diálogo

mir una actitud de movilizaciones sociales".

La CUT ha convocado para el próximo 6 de noviembre una concentración en esta capital, la primera que realizarán sectores laborales, tras el plebiscito del 5 de octubre. El mitin tendrá como objetivo central manifestar el apoyo de los trabajadores al presidente de la organización, Manuel Bustos, y a su secretario general, Arturo Martínez, ambos condenados a penas de destierro interno en localidades del interior del país.

Bajo el título *La Guerra no declarada del Ejército de Chile*, el periódico *La Epoca* publica hoy un trabajo realizado por Raúl Sohr, experto en temas militares.

La crónica indica que el ejército chileno propuso "ampliar el Tratado Internacional de Asistencia Recíproca" (TIAR), para dar paso a la creación de una fuerza contra "la subversión continental, en un documento que se llamó *Organización de Operaciones Combinadas para detener la subversión en América*, manteniendo el principio de no intervención".

En el trabajo, presentado a los otros ejércitos americanos, se indica que "así como también existe una solidaridad internacional entre el movimiento subversivo, también debe formentarse una colaboración amplia entre las fuerzas que lo combaten". La acción subversiva, añade, "se genera en Moscú, se coordina desde Cuba o Nicaragua y se ejecuta a través de los organismos subversivos locales".

La Jornada 31 DE OCTUBRE DE 1988

La propuesta, señala el rotativo, "no prosperó y hubo de ser retirada" entre otras cosas, porque "no tomó en cuenta varios datos fundamentales de la realidad latinoamericana", como por ejemplo, que "sólo dos países han declarado ilegal al comunismo: Paraguay y Chile". Añade que, "en la opinión de los mandos militares que asistieron a la Conferencia de Ejércitos Americanos de 1987, el comunismo no está en el primer punto de la agenda a discutir".

Mientras el dictador Augusto Pinochet dijo hoy que el futuro candidato del gobierno para presidente del país debe tener como "condición inequívoca un gran amor a la patria", los pre candidatos de la democracia cristiana trabajan intensamente y ya cuentan con un "completo comando electoral", afirma el diario *La Epoca*.

El ex canciller Gabriel Valdés inicia esta semana una serie de giras a provincias, con foros, debates y repartición de documentos. A su vez, dirigentes que apoyan la candidatura del actual presidente de la democracia cristiana, Patricio Alwyn, afirmaron que aunque aún no se ha conformado un comando electoral, el dirigente cuenta con el apoyo de la mayoría de los presidentes provinciales.

Por otra parte, Eduardo Frei Ruiz Tagle inaugurará esta semana su comando electoral en la casa donde vivió toda su vida su padre, el fallecido mandatario Eduardo Frei.

El ex senador y dirigente del Partido Radical Socialista Democrático (PRSD), Anselmo Sule, dijo hoy que ha recobrado la nacionalidad, que por decreto le había quitado el régimen militar.

"SI NO VOTAN POR MÍ
LOS MANDO FUSILAR A
TODOS... DE ACUERDO...
NO SERÁ LO MÁS ELEGANTE
EN SLOGAN, PERO QUE
ES EFECTIVO...
ES EFECTIVO

VOTE POR
EL PULENTO



El grupo *Illapu* comienza su retorno a Chile

Encontramos a un Chile lleno de esperanzas, lleno de alegrías, a un pueblo en la calle, agitando banderas, sin miedo, como en los tiempos de libertad, expresando sus sentimientos, su deseo de terminar con la dictadura.

Andrés Márquez y Carlos Elgueta, del grupo folklórico chileno *Illapu*, cuentan la experiencia reciente. Tras nueve años de exilio obligado, han comenzado el retorno a la patria. El régimen militar levantó la prohibición de ingreso al país que afectaba a centenares de chilenos, entre estos a los integrantes de *Illapu*, y el grupo empezó el camino de regreso.

El avión tocó tierra, pasaron los largos minutos de los trámites migratorios, y fuera del aeropuerto miles de personas saludaron a los seis jóvenes músicos. Se producía el reencuentro tan esperado, empapado de alegría y coraje.

"Se produjo una situación muy especial en esos días —dice Andrés— la gente era la de los tiempos de la democracia, no la que dejamos en 1980 cuando nos expulsaron del país. Todo el mundo estaba alegre, esperanzado; había muchos jóvenes de doce o quince años, que no alcanzaron a vivir en libertad, que sin embargo agitaban banderas como con la esperanza de cambiar el actual estado de cosas".

Y con *Illapu* se plantea una experiencia particular, explica Carlos Elgueta. "Con nosotros se encuentran todos los que nos recuerdan y los que recién nos conocen. En nuestras presentaciones había gente que nos conoció en los tiempos de la Unidad Popular y jóvenes de 15 años que han vivido sólo en dictadura, y que sin embargo han conocido nuestra música hasta el último material. Ya en los primeros recitales la gente coreaba con nosotros las canciones. Fue muy impresionante. En esto es importante la tarea que hacen algunas radios de oposición que dedican muchos espacios a la difusión de la música de los grupos que han tenido que salir al exilio".

Pero no sólo es la música de *Illapu* la que moviliza a grandes sectores chilenos, es el grupo como tal. Como símbolo de tiempos de libertad y tiempos de dictadura. Grupos como *Illapu*, son aplaudidos en tanto son manifestación artística y en cuanto son expresión de la dignidad de un pueblo que lucha duramente por dar forma a sus ideales democráticos.

"Yo creo que la gente nos recibió como un símbolo —sostiene Andrés— porque nosotros llegamos a ser populares en medio de toda la represión que se vivía después del golpe militar en Chile. Incluso a veces sobrepasamos la censura tremenda que existía en la televisión, y nos tenían que poner en algunos programas donde presentábamos Candombe para José, que era el himno de los presos políticos chilenos. La música andina que hacíamos, se oponía a la música despersonalizante que difundían los medios de la dictadura. Nosotros habíamos de mantener nuestras raíces con la música que hacíamos, y esas raíces no eran otra cosa que la democracia que Chile siempre había tenido. El *Illapu* representa ese espíritu de lucha que mantenía el pueblo después de septiembre del 73".

Ahora el reencuentro. *Illapu* vuelve a Chile y visita a los presos políticos, llega hasta el reclusorio donde se encuentra Clodomiro Almeyda, ex canciller chileno, va a la Vicaría de la Solidaridad, se reúne con los familiares de presos y desaparecidos, se presenta en la población La Victoria, otro símbolo de la lucha popular chilena. "Montaron un escenario de un dígalo para otro —relatan— con sonido y luces, y cantamos con los pobladores de La Victoria. La gente nos llevó a los lugares que son significativos para el pueblo. Estuvimos en la casa donde murió el sacerdote André Jarlan, los pobladores nos explicaron cómo fue su muerte, cómo ha sido la lucha contra la represión en esta población tan combativa que ha sido tan agredida por el régimen".

Fuerte experiencia fue para *Illapu* volver a Chile. Y como comienza el retorno, comienza la despedida de México.

"Vamos a estar saliendo al extranjero, pero ahora viviendo en Chile, dicen Hemos hecho un público durante los largos años del exilio, y también a ellos nos debemos".

Illapu se presenta hoy a las 20:00 horas, en la sala Ollin Yoliztli. PEM.

EL DÍA 28 de octubre de 1988

Sergio Campos, corresponsal, Santiago de Chile, 26 de octubre □ El secretario general del Partido Socialista de Chile, Clodomiro Almeyda, afirmó hoy aquí que es partidario de la designación de un candidato opositor a la Presidencia de la República que encarne "la mayor unidad posible" en la que no existan "convencidos de piedra" ni fuerzas de primera y de segunda clase. Reiteró que el socialismo chileno contiene una capacidad potencial enorme, y que su unidad es progresiva. Además dijo que la labor básica de las fuerzas armadas es hacer respetar la soberanía nacional, y a ello deben retornar.

Almeyda es hasta el momento el único de los 12.5 millones de chilenos a quien se le aplicó el artículo 8 de la Constitución Política impuesta en 1980, la que hoy le ha transformado en un verdadero paria civil.

Sin embargo el mismo Almeyda ha dicho que esa prohibición ya se hizo trizas, al ser imposible que le sea aplicada una legislación tan absurda. Por ejemplo, el pasado domingo fue uno de los oradores en la concentración preparada por la "izquierda unida", sin contar que ha sido la persona más entrevistada en los últimos días, tanto por medios nacionales como internacionales.

—Después de la cárcel durante 500 días, recibiendo un promedio de visitas de 30 personas por jornada ¿Hoy se siente más libre?

—Ahora estoy aprisionado por una multiplicidad de compromisos políticos, periodísticos y ni siquiera he podido dar una vuelta a la manzana.

—Bueno, pero usted no puede hablar ni opinar según un fallo del tribunal constitucional?

—Efectivamente yo estoy proscrito, pero la medida es tan absurda y arbitraria que, puesta a prueba por la realidad, queda superada.

Es contra natura esa determinación. Esta misma entrevista es una ruptura de las cadenas que intentan impedir mi pensamiento mi proscripción resulta aberrante, si se tiene en cuenta el carácter históricamente democrático del pueblo.

—Cuál es el proyecto de la izquierda? —El principal proyecto político de las fuerzas democráticas chilenas es el de continuar luchando para alcanzar la democracia plena en Chile, sin restricciones ni tutelajes de ninguna especie. Esto es lo fundamental y prioritario.

—Hasta que no logremos este propósito, cualquier otro proyecto debe quedar subordinado a ese fin que el gran reclamo del pueblo chileno y que recibió un gran estímulo con la victoria popular del 5 de octubre.

—¿Cuál es su opinión con respecto a

■ **El socialismo tiene un potencial enorme, dice**

Almeyda por un candidato de "la mayor unidad posible"

un candidato único para el plebiscito que representa a la oposición?

—Debe ser alguien que interprete cabalmente a las fuerzas populares que votaron "no", el 5 de octubre. No nos interesa el partido a que pertenezca. Los socialistas queremos que sea alguien que contribuya a la unidad y que continúe la lucha por la democracia.

—¿Cómo ve la unidad del socialismo? La unidad es un profundo anhelo del pueblo socialista. El camino está plagado de dificultades, pero en todo caso el reagrupamiento progresivo de los socialistas en una orgánica robusta puede hacer valer el peso político que el socialismo está llamado a tener aquí en Chile. Eso se va a conseguir, quizás no de inmediato, pero sí en el mediano plazo.

—¿Como se inserta el partido comunista en una futura concertación democrática?

—Somos partidarios de la unidad de todas las fuerzas democráticas. Los socialistas no creemos que debe haber fuerzas democráticas de primera y segunda clase, por lo que representa el Partido Comunista aquí en Chile, es componente ineludible de lo que es nuestro pueblo. Nuestro deseo es que pueda aportar todo lo valioso que representa, al conjunto de las fuerzas democráticas chilenas.

—¿Como se abordará el problema de las FF.AA. comprometidas en la derrota de Pinochet? como deberán insentarse en la sociedad del futuro

Uno de los grandes problemas será hacer retornar a las FF.AA. al cumplimiento de su deber fundamental, que es el de defender la soberanía nacional frente a los enemigos exteriores.

Las FF.AA. desde el golpe del 11 de septiembre de 1973 se han alejado de las funciones que le son propias y han tareas que no les corresponde y empresa de las fuerzas democráticas será colocarlas en su lugar y hacer posible que las FF.AA. cumplan dentro del estado de derecho la misión que les corresponde a la defensa de la soberanía nacional, así dejarán de participar en el acontecer político que no cabe dentro de las funciones que les corresponde.

S.C.: ¿Existe en Chile el riesgo que después de la derrota de la dictadura? todo continúe igual?

CAM: el peligro existe, las fuerzas democráticas nos enpenamos para que ello no ocurra y que el proceso de democratización alcance la suficiente profundidad

como para que en realidad el pueblo de Chile, puede recobrar en plenitud su soberanía sin tutelajes ni restricciones de ninguna especie.

Para que ese propósito se conjugué es menester que el pueblo permanezca movilizado y despliegue su fuerza y hacer que no se frustre la victoria del 5 de octubre, y que puedan sucesivamente ir dando pasos hacia la democracia plena.

—S.C.: como valora la solidaridad internacional frente al pueblo chileno?

CAM: es algo inusitado y excepcional como los pueblos del mundo han expresado durante 15 años, su solidaridad a los demócratas chilenos y sus objetivos.

El aislamiento de Pinochet, la deslegitimación de la dictadura han sido una contribución valiosa y lo seguirá siendo en el futuro en nuestro accidentado camino a la democracia.

Almeyda, recordó los tormentos vividos desde el golpe militar. Su relegación en la isla Dawson, en el extremo austral de Chile, su paso por la academia de guerra de la fuerza aérea donde fue sometido a nuevas torturas, el castigo del exilio. La calumnia sin derecho a la defensa y las peripecias después de haber ingresado subrepticamente a Chile, reclamando su derecho a vivir en la patria, la cárcel de los últimos meses.

Mientras enciende un cigarrillo tras otro, conversa animadamente, es difícil imaginar la azarosa vida de este profesor universitario sociólogo, filósofo, abogado y actual secretario general del partido socialista de Chile, colectividad en la que militó el último presidente constitucional de Chile, Salvador Allende.

Al concluir envía un especial saludo para el pueblo mexicano que tantas muestras de solidaridad han proporcionado al pueblo chileno:

"A través de *La Jornada* digan que los chilenos llevamos en el corazón a México".

"A la universidad de Guadalajara, a su rector, a sus autoridades, académicos y estudiantes, gracias por gesto de septiembre pasado, cuando efectuaron las jornadas por la libertad de Chile y por la recuperación de nuestra democracia.

La Jornada

27 DE OCTUBRE DE 1988

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 2 de noviembre □ Mientras la oposición reiteró hoy las críticas a la dictadura por intentar privatizar las empresas estatales pese a la derrota en el pasado plebiscito de su programa tanto político como económico y social, trascendió que el ministro de Economía, **Hernán Buchi**, tiene un plan para otorgar autonomía al Banco Central.

De esta forma, la política monetaria quedaría fuera del campo de decisiones de un futuro gobierno democrático, y en tan delicada materia se crearía un verdadero gobierno paralelo.

Gutemberg Martínez, secretario general del Partido Demócrata Cristiano (PDC), dijo que "habrá que analizar caso por caso las privatizaciones", mientras que Luciano Valle, vocero socialista, dijo que el traspaso de las empresas estatales es obra de "una minoría rapaz" que sólo busca "favorecer a los grandes intereses económicos".

Por otro lado, el dirigente socialista **Germán Correa** anunció que su partido, el PSCh, ha decidido crear una organización instrumental para participar en las elecciones del próximo año, al cual podrán integrarse colectividades políticas y personalidades independientes que así lo prefieran.

Correa, al dar a conocer las conclusiones de un pleno del Comité Central del PSCh, agregó que el dictador **Augusto**

■ **El autor, Hernán Buchi, ministro de Economía**

Plan para dar independencia al Banco Central chileno

Pinochet es "el gran obstáculo" para la democratización del país, y reiteró que debe ser alejado de todos los cargos que detenta, a la brevedad posible.

En este mismo sentido se pronunciaron los integrantes de un Comité Juvenil, que preside la joven **Carmen Quintana**, cuyo único objetivo es, precisamente, el de promover la renuncia "ahora" de Pinochet.

Carmen Gloria Quintana fue quemada hace un par de años por un grupo de soldados, los que con tan bárbaro procedimiento asesinaron a su acompañante, el fotógrafo **Rodrigo Rojas**.

A su vez el Movimiento Contra la Tortura **Sebastián Acevedo** denunció que entre septiembre y octubre 42 personas fueron detenidas y torturadas por la policía secreta pinochetista, la CNI.

Precisamente uno de sus jefes, el mayor de ejército **Joaquín Molina Fuenzalida**, resultó herido de bala en un confuso incidente con el estudiante de leyes

Manuel Contreras Valdebenito, de 22 años.

Contreras Valdebenito es hijo del general jubilado **Manuel Contreras Sepúlveda**, alias *El Mamo*, creador de la Dirección de Inteligencia Nacional (Dina), antecesora de la CNI. Dicho general fue despedido de su puesto por la presión internacional y se estima que está implicado en asesinatos como los del ex canciller **Orlando Letelier** y de su ex comandante en Jefe, **Carlos Prats González**.

Molina recibió 12 impactos de metralla, que le fueron disparados por Contreras Valdebenito, quien actuó con el respaldo de una docena de empleados de su padre, quien es gerente de una empresa de "protección y vigilancia" que alquila matones a empresas con problemas sindicales.

La Jornada

3 DE NOVIEMBRE DE 1988

dad Económica Europea (CEE), que envió un mensaje a Pinochet exigiéndole abrir negociaciones con la oposición, a la vez que se felicitó por la liberación del líder socialista **Clodomiro Almeyda**.

En otro orden de cosas, el Partido Comunista acogió, en principio, la idea de la Izquierda Cristiana y el Partido Radical Socialista Democrático de convertir a la coalición Izquierda Unida (IU) en un partido instrumental para las elecciones del próximo año.

Ricardo Lagos había hecho un llamado a la IU para que se integrara a su llamado Partido por la Democracia, de tendencia centrista, pero dicha invitación fue declinada.

Lagos atacó duramente a los partidos de izquierda por querer formar su propia coalición, pero los comunistas, mediante su vocero **José Sanfuentes**, la estimaron "positiva".

El Partido Socialista, que fue el primero en rechazar la integración al Partido por la Democracia, aún no ha adoptado una postura definitiva respecto a su unión electoral con el resto de la IU.

Por otra parte, el Partido Comunista anunció que se había presentado un recurso de amparo en favor de su ex diputado **Luis Guastavino**, a quien el fiscal militar **Fernando Torres** quiere involucrar en el proceso por el fallido atentado contra Pinochet de septiembre de 1986. A su vez, la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) denunció un "constante hostigamiento" contra su secretario general, **Arturo Martínez**, quien está cum-

■ "Provocación": Comando por la Democracia

Nuevos bríos a la privatización, anunció la dictadura pinochetista

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 10 de noviembre □ En lo que el Comando por la Democracia consideró una "abierta provocación", la dictadura militar anunció la privatización de una serie de empresas, ufanándose en un comunicado oficial que el traspaso a intereses extranjeros de industrias y servicios vitales del país "toma nuevos bríos".

Luciano Valle, vocero del Partido Socialista, dijo que "no solamente **Augusto Pinochet** ignora que en el plebiscito fue derrotada su política económica; peor aún, continúa entregando las riquezas de Chile a precio vil". El Comando por la Democracia había exigido que estas ventas se detuvieran porque incluso hay serias dudas sobre su honestidad y existen casos como el de la Compañía de Teléfonos de Chile que fue adquirida por un consorcio australiano, la Casa Bond, "famosa por sus fraudes", como señaló una fuente sindical.

En el "poco transparente" proceso de privatizaciones figuran ahora la Línea Aérea Nacional (LAN), el Metro de Santiago y las empresas municipales del agua

potable de esta capital y de Valparaíso.

El Comando por la Democracia exigió hoy modificaciones profundas en el ámbito de la política fiscal, especialmente para modificar los pagos de la deuda externa y emprender un plan de obras públicas que permita la creación de fuentes de trabajo para los sectores más empobrecidos de la sociedad.

El "cambio de deuda externa por empresas del Estado es un espejismo", señaló el economista opositor **Ricardo Lagos**, quien recordó que las empresas entregadas al capital extranjero a cambio del débito chileno, en un par de años comenzarán la remesa de utilidades al exterior, con lo cual la fuga de capitales no mermará en nada, "pues la plata que antes se iba en pagar los intereses de la deuda, ahora se irá por el concepto de ganancias de los empresarios que han adquirido industrias y servicios a precios de verdadero regalo", sostuvo Lagos.

La oposición, en tanto, continúa con sus intentos de establecer un diálogo con las fuerzas armadas que permita una transición más acelerada a la democracia, y hoy recibió el apoyo de la Comuni-

plendo una condena de destierro interno en el puerto de Chañaral.

La CUT ha citado para el 6 de noviembre a un mitin que será precedido el día 4

por una marcha del hambre del Comando Unido de Pobladores (CUD), ambos en Santiago.

Carabineros, por su parte, dijo que ha-

bía logrado la detención de otros tres de los asaltantes del retén cordillerano de Los Queñes,

LaJornada 2 DE NOVIEMBRE DE 1988

Exigen la renuncia de Pinochet

Los obreros de la construcción de Chile realizarán una *marcha de hambre* el día 4

● La CUT manifestará el 6 de noviembre

SANTIAGO DE CHILE, 1o. de noviembre.— La Confederación de Sindicatos de Trabajadores de la Construcción de Chile acordó participar en la **marcha del hambre** y en la concentración organizada por la Central Unitaria de Trabajadores (CUT).

La **marcha del hambre**, convocada por el Comando Unido de Pobladores (CUP), se celebrará en Santiago el próximo día 4 y la concentración de la CUT está programada para el día 6 también en Santiago.

Los dirigentes de los trabajadores de la construcción llamaron también a "un gran caceroleo" para el día 5 a las 21:00 horas como forma de comenzar una campaña destinada "a exigir la renuncia de Pinochet" dijeron.

La confederación terminó ayer su V congreso nacional, en el que eligió nueva directiva presidida por José Figueroa, en sustitución del dirigente Sergio Troncoso, elegido recientemente para un cargo en la CUT.

Al V congreso de los trabajadores de la construcción asistieron, especialmente invitados, dirigentes obreros de Francia, Dinamarca, Uruguay, España y Perú.

En tanto, círculos políticos de posición confirman hoy que se ha interpuesto un recurso de amparo en favor del ex diputado comunista Luis Guastavino ante la Corte de Apelaciones, debido a los reiterados "intentos de detención por parte de civiles no identificados".

En la presentación del recurso, realizada ayer con el patrocinio de los abogados Alfonso Insunza y Fernando Iturra, se califican los intentos de detención del ex parlamentario como "una persecución a su pensamiento político".

Por otra parte, el proscrito Partido Comunista valoró decisiones de otros miembros del conglomerado opositor Izquierda Unida (IU) del que forma parte para impulsar la creación de un partido unitario que reúna a opositores de izquierda.

El vocero del PC, José Sanfuentes, destacó la reciente decisión del Partido Radical Socialista Democrático (PRSD) e Izquierda Cristiana (IC), también de la IU, de legalizarse con vista a formar una instancia unitaria y anunció que su partido también se pronunciará sobre el tema.

Dijo que las resoluciones del PRSD y de la IC, constituyen un importante aporte al fortalecimiento de la IU y al desarrollo de su política de unidad y lucha por la democracia. Recordó que una comisión técnica de la IU estudia actualmente el cuadro de los futuros procesos electorales.

DIALOGO POLITICO

Una exhortación para que se inicie un diálogo político entre la oposición y la dictadura de Pinochet formuló la Comunidad Económica Europea.

La expresión de la CEE fue dada a conocer a través de una declaración entregada por la embajada de España en Chile.

En la nota se expresa también la satisfacción de los doce países miembros de CEE por la liberación del ex ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Salvador Allende, Clodomiro Almeyda.

La declaración propicia un "ordenado retorno a la democracia" en Chile y expresa su esperanza de que la libertad de Almeyda "y otros acontecimientos positivos recientes se verán seguidos por todas las medidas necesarias, incluyendo el comienzo de un diálogo entre los partidos políticos y el gobierno chileno".

Por otra parte, el representante permanente de Chile en la Organización de Estados Americanos (OEA), Javier Illanes, descartó que el resultado del plebiscito pueda cambiar la posición que Chile mantiene frente a la mediterraneidad boliviana.

De acuerdo al embajador chileno, si los bolivianos piensan que un cambio político en Chile significaría un cambio fundamental en la posición chilena sobre el tema de la mediterraneidad, "están equivocados, porque ella obedece a una visión muy antigua".

En Buenos Aires, el juez federal Rodolfo Rivaro la rechazó el pedido de extradición de los ciudadanos chilenos Víctor Hugo Fernández Cartes y Vilma del Pilar Olivares Cayul, por estimar que el delito que se les imputa es de "carácter político" y que el proceso adolece de "vicios formales".

La justicia militar chilena había atribuido a los dos imputados la "participación en la introducción clandestina a Chile, por vía marítima, de un importante cargamento de armas", destinado al Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

Por último, en Catripulli, una pequeña localidad cordillerana cerca de Temuco, setecientos kilómetros al sur de Santiago, fueron detenidos otros tres presuntos miembros del clandestino Frente Patriótico Manuel Rodríguez, informó la policía.

Los arrestos se produjeron en medio de intensas pesquisas para arrestar a los autores de tres ataques contra cuarteles policiales ubicados en zonas rurales chilenas. EFE, PL, ANSA y XINHUA.

El corazón de Tencha palpitó a cien por hora en los 28 días



Tencha Allende, con una empanadita de queso y un plSCO sour en sus manos, escucha con atención a un invitado. La acompaña Irma Cáceres de Almeyda. Atrás vemos a Sergio Bitar

Al dirigirse a los presentes, Tencha recordó emocionada los momentos vividos durante este mes en Chile. También hizo un análisis de la situación, destacando la unidad de la

Luego de haber estado casi un mes en Chile, Hortensia Bussi de Allende regresará mañana viernes a Ciudad de México. El martes sus amigos más cercanos le ofrecieron una despedida, invitados por Juan Somavía, director del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales, Ilet, y Juan Gabriel Valdés, director de la sede Santiago del Instituto. Los 350 invitados al cocktail llegaron y se fueron con caras muy alegres: Tencha aseguró que regresará el año próximo, para quedarse en forma definitiva. Además, la mayoría de la gente no había tenido ocasión de saludarse, unos con otros, después del plebiscito, lo que hizo que hubiera motivos para celebrar en grande".

Juan Somavía dirigió algunas palabras a los presentes, recordando que Ilet nació en México, y que en esos años Tencha de Allende había significado un apoyo sólido para los exiliados, con su incansable preocupación para concitar la solidaridad internacional. Allá se gestaron estrechos lazos de amistad, entre los investigadores de Ilet y ella, siendo también Moy de Tohá una figura importante de ese grupo.

Tencha respondió las palabras de Somavía, intentando describir las intensas emociones que vivió en estos 28 días que pasó en Chile. En medio de la emoción y el silencio absoluto de los asistentes, recordó a Salvador Allende e hizo un llamado a la unidad de los socialistas, pidiendo disculpas por referirse a ello, "sabiendo que entre quienes la acompañaban esa tarde no todos compartían el ideario socialista".

En el Ilet, para despedirla, se juntó el arco iris político completo. Entre los presentes estaban Irma Cáceres de Almeyda, Carmen Frei, Eugenio Ortega, Patricio Hales, Radomiro Tomic, Fanny Pollarolo, Armando Jaramillo, Luis Maira, Aníbal Palma, Ricardo Núñez, Eduardo Loyola, Soledad Parada, Manuel Sanhueza, Alejandro Foxley, Carolina Tohá, Julio Subercaseaux, Fabiola Letelier, Miguel Lawner, Sergio Bitar, Carmen Gloria Aguayo, además de los anfitriones Juan Somavía, Juan Gabriel Valdés, Adriana Santa Cruz y Moy de Tohá. Junto a Gonzalo Meza, Vicente Sota, Jorge Schaulsohn, Jorge Molina, Jaime Pérez de Arce, Carlos Albrecht, Eugenio y Eduardo Tironi y Carlos Briones, entre otros.

FORTIN Mapocho, jueves 13 de octubre 1988

Declaración episcopal propició un amplio diálogo para lograr el consenso y cambios en la Constitución

Obispo González al general Pinochet: "Hay que saber ganar y saber perder"

CECILIA ALZAMORA

Por el establecimiento de un amplio diálogo que lleve al consenso entre los principales actores políticos del país,

abogó ayer el Comité Permanente del Episcopado en una declaración pública. En ella se sostiene que "la nueva etapa no será fácil", ya que hay muchas aspi-

raciones por satisfacer. Los obispos sugirieron que la modificación de algunos artículos de la Constitución podría llevar más fácilmente al consenso deseado.

La cinco miembros de la Conferencia Episcopal, obispos Carlos González, Sergio Contreras, Carlos Oviedo, Bernardino Piñera y Juan Francisco Fresno, suscribieron el documento "Después del Plebiscito", en el que evaluaron la situación tras el triunfo del No.

La declaración fue leída por el obispo secretario de la CECh, Sergio Contreras y dice:

1. En la trascendental jornada de ayer, Chile ha demostrado una vez más su madurez y cultura cívica. Las autoridades de gobierno, las Fuerzas Armadas y de Orden, la Dirección de Registro Electoral, los dirigentes de partidos políticos, los medios de comunicación social, y el pueblo chileno entero, con su participación responsable y ordenada, han cumplido con su deber.

El gobierno, junto con el país, ha reconocido el veredicto de las urnas. No ha habido violencia. Han prevalecido el respeto y el orden. Se ha confirmado la antigua tradición democrática de nuestro pueblo. Por ello le damos gracias a Dios.

2. La nueva etapa no será fácil. Las justas aspiraciones son muchas. Las de los más desvalidos son apremiantes. Los medios para satisfacerlas son escasos. Chile necesitará de la colaboración de todas sus fuerzas vivas.

Los empresarios, los trabajadores, las Fuerzas Armadas y de

Orden, los partidos políticos, los profesionales, los estudiantes, los intelectuales, las organizaciones sociales, las comunidades religiosas, somos parte integrante del país y nos necesitamos y complementamos mutuamente. Juntos debemos seguir construyendo la patria próspera para todos, justa y fraterna, que anhelamos buscando, por un auténtico desarrollo, el bienestar de todos.

3. "Chile tiene vocación de entendimiento, no de enfrentamiento"; esa vocación es la que debemos ejercer ahora por el bien de Chile.

Para eso, hemos de evitar en nuestro lenguaje y en nuestras actitudes lo que sea ofensivo para los demás. Los adversarios políticos, ganen o pierdan, no son enemigos; siguen teniendo y queriendo, una misma patria y formando una misma familia. No nos cansaremos de recordarlo.

Esperamos también que se establezca un amplio diálogo entre los principales actores políticos del país para tomar las medidas conducentes a afianzar el consenso deseado. Una modificación de algunos artículos de la Constitución podría, tal vez, contribuir a ese consenso. La Constitución y las leyes, lo hemos dicho otras veces, son para el hombre y deben dar el marco adecuado a la convivencia hu-

mana. Mejorar una ley puede ser una manera de que se cumpla mejor.

4. Mucho hemos orado en estos tiempos difíciles. Vamos a seguir haciéndolo. Dios conduce la historia y nos inspira. Que Nuestra Señora del Carmen, Patrona de Chile, nos ayude a ser dóciles a esa inspiración.

Demos gracias a Dios porque el temor ha retrocedido y ha progresado la confianza.

Pedimos a Dios bendiga a Chile y a todos los chilenos.

Ahora estamos en otro país

Ante la consulta de los posibles cambios en la Constitución, el obispo González aclaró que se trata de que "los políticos y el gobierno, en conjunto, analicen cuáles son los cambios necesarios para llegar a la democracia en forma plena". Agregó que "nosotros esperamos que los plazos sean más cortos en lo posible".

Preciso que "viene un cambio importante" y que "nunca los cambios son como uno los sueña". Dijo que también la Iglesia entra en un cambio dentro de este juego de relaciones humanas y que ella espera jugar un papel más bien secundario, "creyendo que los civiles y los militares van a tener otra manera de entenderse".

Reconoció la labor cumplida

por el director del Servicio Electoral, Juan Ignacio García. Asimismo, destacó el discurso de Patricio Aylwin, la noche del día 5, que llamó a romper las distancias entre los vencedores y los vencidos. También lo expresado por Sergio Onofre Jarpa y el general de la FACH, Fernando Matthei.

Dijo que esperaba un mejoramiento de las relaciones Iglesia-Estado luego de este cambio.

El obispo dijo a los que apoyaron con su voto a la opción Sí, que la forma en que se llevaron las cosas hace bajar el temor. "Ayer los tremendistas hablaban de las grandes cantidades de gente que venían al centro, se hablaba de golpe de Estado, se hablaba de tantas cosas. La presión normalmente ha bajado y he sentido que el temor ha disminuido; se va creando un clima de confianza y de esperanza. De ayer hasta ahora estamos en otro país".

Por último, dijo a quienes no aceptan la derrota entre los cuales estaría el mismo general Pinochet, le expresaría "lo que me diría el mismo: hay que saber ganar y saber perder".

La Epoca,

7 de octubre de 1988

El diario afirma que los posibles cambios apuntarán a lograr una mayor justicia social

El Times destaca postura moderada de la oposición chilena en materia económica

Construir sobre el legado positivo de la dictadura parece ser el lema de la oposición en materia económica. Así lo afirma el demócrata cristiano Alejandro Foxley

en un reportaje publicado por el diario The New York Times. El artículo sostiene que tan pronto como se conoció el triunfo del No en el plebiscito, los partidos con-

certados bajo esta alternativa aseguraron públicamente a los empresarios la mantención de los lineamientos generales del actual esquema.

En sus declaraciones Foxley añade que en el pasado el mayor problema radicaba en la obstinación de los gobiernos por partir de cero y menciona los períodos de Frei, Allende y Pinochet a modo de ejemplo.

Según la publicación el ex ministro de Minería de Salvador Allende, Sergio Bitar, también reconoce varios aspectos positivos en las políticas económicas implantadas por el régimen militar enfatizando en el surgimiento de una mentalidad empresarial en el país: "En el pasado todos querían trabajar para el aparato gubernamental, en cambio ahora la gente quiere tener sus propios negocios".

Entre otros logros se mencionan la diversificación de las exportaciones, la austeridad fiscal y una baja inflación.

Más que promesas tácticas

El Times afirma que dentro del 43 por ciento que votó a favor de Pinochet estaba incluida la mayoría de los empresarios que se han beneficiado con las políticas económicas vigentes. Pero advierte que la colabo-



Bitar y Foxley: en la tarea de terminar con la campaña del terror.

ración de este sector será necesaria en el marco del gobierno civil que se elija el próximo año.

Luego recalca que el acerca-

miento de los políticos a los empresarios no es solamente de carácter táctico: "Las políticas económicas que están debaten-

do los partidos de centro y centro izquierda reflejan un real reconocimiento a los cambios estructurales introducidos por el general Pinochet".

A pesar de lo anterior, existe certeza en la introducción de cambios importantes destinados a lograr una mayor justicia social.

Los líderes opositores dicen que el Estado no sólo tendrá que invertir más en vivienda, salud y educación; sino también en mejorar los ingresos de la población. Advierten que las utilidades netas de las 200 mayores empresas chilenas se quintuplicaron entre 1980 y 1987, mientras que los salarios reales bajaron quince por ciento en igual período.

De acuerdo a sus cálculos, unos diez millones de chilenos no se han beneficiado del llamado "milagro económico".

Otras críticas consignadas por el artículo son aquellas que apuntan a las privatizaciones y el empleo de los mecanismos de conversión de deuda en capital. El Times cita específicamente el caso de la Compañía de Teléfonos.

Artículo en "The New York Times" elogia a RN y a Matthei

En EE.UU. destacan cómo partidos del Sí están dejando solo a Pinochet

Haciéndose eco de los argumentos y contraargumentos acerca de una posible candidatura presidencial del general Pinochet en las elecciones abiertas del próximo año The New York Times, en su edición del martes, dijo que un factor que desanimaría esa candidatura es el hecho de que la mayoría de los partidos políticos organizados que lo apoyaron en el plebiscito, lo han abandonado en los últimos días.

El diario informa que tres pequeños partidos de derecha anunciaron un candidato propio

el fin de semana recién pasado y que un cuarto declaró públicamente que el general Pinochet no debería postular.

El quinto partido que apoyó a Pinochet, Renovación Nacional, señala el Times, se ha acercado públicamente a la oposición, la cual extendió una alfombra de bienvenida".

El artículo destaca el papel jugado por Renovación Nacional y por el general Matthei en el plebiscito del 5 de octubre, quie-

nes fueron los primeros partidarios del Sí en dar a conocer por televisión el triunfo del No, adelantándose a las cifras oficiales que estaban siendo dilatadas.

Con ello, dice el Times, se logró calmar la incertidumbre y la tensión, además de alejar la posibilidad de violencia durante la

noche del 5 al 6 de octubre.

El diario cita a Ricardo Lagos diciendo que las declaraciones de Jarpa y Matthei fueron "muy importantes".

Según el artículo además la oposición espera como mínimo dos cambios constitucionales antes del próximo año.

La Epoca Jueves 13 de octubre de 1988

Denuncian despidos de simpatizantes del No en las regiones del norte y del sur

Una serie de denuncias a lo largo de todo el país se han presentado en los últimos días por despidos arbitrarios registrados luego del plebiscito del 5 de

octubre, afectando a trabajadores y empleados que manifestaron su adhesión al No. Dirigentes sindicales y sociales han informado que la situación en el campo

laboral se ha visto más complicada, luego del referendo en que resultó vencedora la oposición debido a actitudes revanchistas de empresarios.

En Concepción, el presidente regional de la Central Unitaria de Trabajadores, CUT, Ricardo Barrenechea, calificó de "revancha" la actitud de algunos empresarios penquistas que estarían exonerando personal tras el triunfo de la opción No en el plebiscito.

El dirigente que, además, preside la Federación Nacional de Trabajadores del Petróleo, sostuvo que la CUT había efectuado un sondeo en estos días, comprobando que "han sido despedidos profesores y funcionarios de empresas agrícolas, de la madera, servicios y del cuero y calzado". Preciso que en este último rubro se ha detectado el despido de unos treinta operarios.

El director regional del Trabajo, Carlos Albagnac, negó que se hubieran producido despidos masivos en algunas empresas locales. Aseguró que mensualmente se reciben en su repartición quejas de hasta 900 personas a las que se les ha privado de su trabajo en la VIII Región, de las cuales más de un tercio suele corresponder a la provincia de Concepción y recalco que esas cifras eran "las normales".

Los dirigentes de la Central Unitaria de Trabajadores declararon que "algunos empresarios habían amenazado que si ganaba el No habría medidas", y recordaron que al mismo tiempo aseguraron a la población que estaban en condiciones de crear 850 mil nuevos empleos en el país. "Nosotros estamos esperando eso", subrayó Barrenechea "y no que se adopten actitudes de revancha irresponsable en contra de los trabajadores".

El sindicalista aseveró también que "si el gobierno pretende desconocer el contundente triunfo obtenido por la oposición en el reciente plebiscito, negando la posibilidad de un entendimiento racional y lógico, los trabajadores defenderemos con energía nuestra posición democrática".

Agregó que "si el pueblo chileno es violentado y es sometido a presiones que tiendan a anular la victoria del No, sus organizaciones sociales y políticas actuarán concertadamente, como lo han hecho otros pueblos en el mundo, para representar enérgicamente su repudio al autoritarismo antidemocrático que es incapaz de soportar una derrota".

Despidos en Lebu

La Comisión de Derechos Humanos de la ciudad de Lebu, en la provincia de Arauco, denunció también el "arbitrario despido" de dos trabajadores de la empresa carbonífera "Mari", como consecuencia de "los hechos contingentes derivados del acto plebiscitario".

En un comunicado, el organismo que preside Luis Arenas González, indicó que "estos hechos están reñidos con lo que sostiene en materia laboral la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la ONU, así como el pacto internacional sobre derechos económicos, sociales y culturales".

Los afectados son los mineros Alejandro Altamirano y Juan Lazo, quienes fueron exonerados sin mediar explicación alguna por parte de la compañía.

El organismo resaltó que "las arbitrariedades enunciadas obedecen a la virtual desprotección del trabajador frente a su empleador, que consagra la propia Constitución Política de 1980. En ninguna parte se asegura el derecho al trabajo ni a la protección de quien es despedido en un momento determinado, por el arbitrio de quien es dueño o dirige una empresa".

Situación en Antofagasta

El presidente del Partido Humanista de Antofagasta, Sergio Wilson, figura entre los numerosos trabajadores despedidos luego del plebiscito, según in-

formó la propia colectividad política.

El dirigente humanista cumplía labores en la empresa de transporte interurbano "Tramaca".

En Calama, en tanto, otros ocho trabajadores fueron notificados del término de sus faenas.

Asimismo, el redactor de una publicación institucional de Soquimich, editada por una empresa contratista, fue informado de su despido sin mayores explicaciones. Todo indica que la medida se adoptó porque el redactor participó en las transmisiones de una emisora local para el plebiscito, que se conectó al *Diario de Cooperativa*.

Municipalidad de Osorno

La notificación verbal de despido de la jefe del departamento social de la Municipalidad de Osorno, Teresita Cancino, por parte del alcalde de la comuna, Luis Urzúa, causó gran impacto en la zona.

La razón del despido parece ser un supuesto trabajo desarrollado por la funcionaria en las últimas semanas, en favor del No.

El aviso previo de la exoneración, basado en el reglamento municipal "por pérdida de confianza", ocurrió cuando se ella se encontraba en su feriado legal.

Urzúa presentó su renuncia al Jefe de Estado, una vez conocida la amplia victoria opositora en la comuna de Osorno que alcanzó a más de ocho mil votos sobre la alternativa oficialista. Sin embargo, le fue rechazada.

La Epoca, jueves 13 de octubre de 1988



BELISARIO VELASCO, CONSEJERO NACIONAL
DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

«Pinochet debe irse»

Durante la campaña por el NO jugó un papel determinante en la articulación de los equipos político-técnicos organizados por la concertación de los 16 partidos. Estuvo a cargo de las giras a provincias y el día del plebiscito permaneció en la sede de Victorino Lastarria coordinando gran parte de las actividades que allí se desarrollaban.

Belisario Velasco es dirigente de la Democracia Cristiana desde el gobierno del ex Presidente Eduardo Frei. Entonces ocupó la dirección de la Empresa de Comercio Agrícola, ECA, y tuvo como secretaria a Lucía Pinochet Hiriart. Cuando se produjo el Golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973, junto a otros doce dirigentes DC suscribió la histórica declaración de condena al quiebre de la institucionalidad por parte de los militares.

Ahora, luego de los resultados arrojados por el plebiscito manifiesta —sin tapujos— que Pinochet debe dejar el poder. Y denuncia: «Hasta última hora el Ministerio del Interior, representante del candidato único, intentó ocultar y manipular los escrutinios para torcer la voluntad popular». Ello, en su opinión, contrastó claramente con la actitud de «las FFAA y de Orden, que garantizaron el desarrollo normal del evento».

- «No es común que una dictadura pierda un plebiscito».

- «El Ejército no está comprometido con una persona que dejó la perla en la casa y volvió a ponerse el uniforme».

—¿Qué significa este NO triunfante?

—No hablo a nombre del Comando, no soy su vocero ni lo represento. El NO ya fue definido por los 16 partidos concertados y significa que Pinochet debe irse al más breve plazo posible que se acuerde entre las Fuerzas Armadas y los partidos políticos.

—Sin embargo, Pinochet anunció que se queda. ¿Qué pasará entonces?

—Hay que distinguir dos actitudes. Los civiles del Régimen dicen que se ha perdido sólo una batalla y que hay que asumir una estrategia para la guerra. Mientras tanto, las autoridades militares —como los Jefes de Plaza— hablan de un acto cívico ejemplar, lo que significa confirmar un escenario político y no de guerra. Creo que las Fuerzas Armadas y de Orden, que son instituciones permanentes del país, jamás podrán ligar su destino a una persona.

—¿Usted piensa que en el plebiscito no fueron derrotadas las Fuerzas Armadas también?

—No. Estas mantienen su carácter profesional e institucional. No son guardia pretoriana que obedece a la voluntad de una sola persona. El Ejército no está comprometido con una persona como el señor Pinochet que dejó la perla en su casa y volvió a ponerse el uniforme y que —además— pretende quedarse indefinidamente en el poder. Ya dijimos que la Constitución de 1980, por su gestación y contenido, no es democrática, por lo tanto debería ser objeto de modificaciones. Hay mucho de rescatable en ella, pero incluso Renovación Nacional estima que debe ser reformada.

—Para ser democrática debería ser reformada por un Congreso elegido por el pueblo, lo que significa elecciones de parlamento. ¿Lo primero no es que se vaya Pinochet?

—Exacto, se tiene que ir, es lo primero. Eso se puede lograr por un acuerdo con las Fuerzas Armadas y mediante la concertación de un amplio espectro de fuerzas políticas. En Chile no sobran banderas de ningún partido. La concertación debe ser amplia, lo más que se pueda, para darle gobernabilidad al país.

—El Departamento de Estado norteamericano advirtió que el régimen quería desconocer el resultado del plebiscito. El anuncio del general Pinochet de quedarse en el poder, ¿significa que se está concretando esa amenaza?

—El NO que triunfó nada tiene que ver con el que el oficialismo pretende interpretar. Este NO significa que el Régimen de Pinochet termina, que Pinochet debe irse dentro de un plazo razonable y convenido con las FFAA. Todos los dirigentes del NO dijeron eso durante toda la campaña. ¿Cómo se puede desconocer eso?

—Pero Pinochet dice: «Me quedo». ¿No se está desconociendo entonces, la voluntad del pueblo expresada en los votos?

—Todavía es prematuro decir cuál y cómo será la forma en que resolvamos este problema, porque Pinochet es un problema. Insisto en que las Fuerzas Armadas deberán respetar la voluntad del pueblo.

—Existen aprensiones de algunos sectores acerca de que este plebiscito se convierta en una protesta más, grandes movilizaciones y al día siguiente todo igual en el país. ¿Le parece que puede ser así?

—No, el plebiscito marcó un hito. No es nada común que una dictadura pierda un plebiscito. **a**

PLEBISCITO, DEMOCRACIA,
SOCIALISMO

DECLARACION DE LOS SOCIALISTAS

El pueblo chileno dio una nueva demostración de su vocación democrática al derrotar a la dictadura en el plebiscito del 5 de Octubre. Durante quince años resistió a una estrategia terrorista que persiguió el exterminio del movimiento popular, un genocidio generalizado, de desaparición forzada de presos políticos, la tortura, los arrestos arbitrarios, el exilio y las relegaciones, realizados con la participación o complicidad de todas las instituciones del estado burgues. Por esta acción represiva y atentatoria contra los derechos humanos, la dictadura recibió el repudio y la condenación de la comunidad internacional.

Esta política terrorista aseguró la imposición de un modelo económico, basado en la concentración de la economía en manos de unos pocos grupos y en la desnacionalización de la misma. De este modo, los cianes internos y los conglomerados multinacionales establecieron su dominación en el país y la explotación de las riquezas básicas y de los trabajadores, hasta el punto de que el incremento de la tasa de ganancia superó las tendencias históricas, las remuneraciones reales descendieron a grados desconocidos y el desempleo alcanzó también niveles sin precedentes.

Contra esta situación se levantó la mayoría de la sociedad, con el protagonismo principal de las masas desposeídas, en el plebiscito. Por lo que su movilización debe mantenerse, sin desmayo, hasta conquistar las demandas que ha venido planteando, no sólo en los ocho meses de campaña por el NO a Pinochet, su institucionalidad e itinerario, sino durante la dramática lucha desde el 11 de Septiembre de 1973.

Como socialistas, queremos señalar ahora que estamos, como siempre, junto a los trabajadores y por lo mismo planteamos continuar nuestra lucha por los siguientes objetivos:

1. Término inmediato de la dictadura, lo que supone el abandono del poder por Pinochet, la erradicación de la institucionalidad impuesta por la fuerza, la disolución de la CNI, la libertad de los presos políticos y la plena vigencia de los derechos humanos, sociales y políticos en el país. El pronunciamiento del 5 de Octubre significa también el rechazo de la doctrina de Pinochet sobre intervención política de los militares y el restablecimiento de la doctrina Schneider sobre su subordinación de la fuerza armada al gobierno civil.

2. Proceso a los responsables de crímenes contra la humanidad, como ejecuciones, asesinatos, desaparición forzada de presos políticos, torturas, tratos crueles e inhumanos y en general violaciones a los derechos humanos. Los socialistas no aceptamos ninguna negociación sobre esta materia por el carácter moral de estos hechos, que afectan a la clase que representamos y, de manera especial, a nuestro partido, muchos de cuyos dirigentes nacionales y regionales, así como de sus militantes sufrieron dichas formas de terrorismo de la dictadura.

3. Apoyo irrestricto a la Central Unitaria de Trabajadores y a todas las organizaciones obreras en sus demandas por mejoramiento salarial, hasta recuperar los niveles de ingreso que tenían sus representados en Septiembre de 1973 y superar la situación de pobreza existente hoy día. No es cierto que los chilenos votaron sólo contra el sistema económico, porque ambos están indisolublemente unidos, lo que exige además la modificación del llamado Plan Laboral, la barrera creada por los patrones en la defensa de sus intereses de clase, así como el término de las privatizaciones y del pago de la deuda externa con activos nacionales.

4. Participación política y social en la lucha por la democracia has

ta asegurar el ejercicio completo de la soberanía popular, usurpada hasta ahora por la gran burguesía. Esta lucha comprende la concurrencia en las elecciones de Presidente de la República, de Congreso Nacional y de las Municipalidades, pero también el ejercicio del derecho a intervenir en la definición del programa de la nueva democracia, tarea que no puede depender sólo de algunos grupos políticos.

5. Desarrollo de la más amplia unidad de la oposición con el objeto de poder reclamar a la ciudadanía un apoyo mayor que el que se logró el 5 de Octubre, sobre la base precisamente de un programa de transformaciones como el que desea la mayoría de la sociedad, la que debe contribuir a su diseño antes de las elecciones. Frente a la negativa de Pinochet a negociar, habrá que solicitar una mayoría parlamentaria para avanzar en los cambios y la reconstrucción institucional.

6. Fortalecimiento de la izquierda como paso necesario en la defensa de los intereses de los trabajadores de la ciudad y del campo y, dentro de ella, reconstrucción del Partido Socialista por las bases. De esas bases militantes que no reniegan del pasado representado por el proyecto político de Salvador Allende y no se somete a la herencia de la dictadura, sino que reclama partir de donde quedó la historia con él, conformando un nuevo proyecto popular para avanzar hacia el socialismo. Para eso reclamamos la democracia interna.

7. Los socialistas valoramos y nos alegramos de la Libertad de Clodomiro Almeyda injustamente encarcelado por la dictadura que viéndose derrotada el 5 de Octubre acepta la realidad como un hecho político que además debe reconocer sus derechos civiles y ciudadanos.

La Libertad de Almeyda constituye en estos momentos un hecho político positivo para buscar caminos de consenso del Partido y el Socialismo en su conjunto.

Comité Nacional de Unidad por las Bases.
Partido Socialista Histórico.
Partido Socialista de Chile (Sector Mandujano).
Ex-Parlamentarios Socialistas por la Unidad.
Socialistas por la Unidad de La Florida.
Socialistas Estación Central



La columna que se formó bajo del cerro como antes y llegó hasta el antiguo brazo del río Mapocho, la Alameda



En el cerro Santa Lucía, descendientes de los primeros habitantes de Chile recordaron a sus hermanos muertos

¡Marichi hueu! "Diez veces venceremos"

Un grupo de aymaras y mapuches entonaron el grito de guerra de Lautaro para expresar lo que sienten al cumplirse ayer 496 años del "descubrimiento" de América

Por Eduardo Rubilar
Fotos Patricia Alfaro

¡Marichi hueu!, ¡marichi hueu!

Un puñado de mapuches y un puñado de aymaras ocuparon la cima de un cerro que antes era suyo y uno de ellos, en nombre de la Coordinadora de Residentes Aymaras y Mapuches gritó al viento de Santiago: "Hoy 12 de octubre y en la proximidad del quincuagésimo aniversario de la invasión a nuestras tierras y el exterminio de millones de nuestros hermanos indígenas -mal Ha-

mado Quinto Centenario del Descubrimiento de América o Encuentro de dos Mundos- al que varios organismos, instituciones y países pretenden dar un carácter festivo durante 1992, afirmamos que nosotros no celebramos ni celebraremos nada. Si algunos dicen que el español trajo el progreso, la santa cultura occidental, la verdadera civilización, denunciemos que todos esos son elementos que hicieron posible el genocidio, la esclavitud, el despojo de nuestras tierras, la discriminación, la represión, en fin, el etnocidio de nuestras culturas nativas".

El sol y el viento de primavera golpearon el Huelén, el antiguo Huelén, el actual cerro Santa Lucía.

¡Marichi hueu!, ¡marichi hueu!

"¡Diez veces venceremos!", parecía decir de nuevo Caupolicán desde su estatua.

¡Marichi hueu!, ¡marichi hueu!, respondía bulliciosamente la pequeña columna de aymaras y mapuches que se colocó frente a Caupolicán para rendirle homenaje a sus antepasados, cuando se cumplieron 496 años desde que Cristóbal Colón se convirtió en el primer español que avistó tierras de América.

"VOLVEREMOS"

El sonido armónico de instrumentos del norte andino y de los bosques del sur entonaron a un son un plañido cargado de evocaciones... y recuerdos no precisamente alentadores. Un lienzo de la organización mapuche Ad-Mapu decía: "Por nuestra autonomía política". Otro rezaba: "NO al genocidio cultural de los pueblos indígenas".

En su lengua habló una hija del pueblo araucano.



La machi encabeza la rogativa por el pueblo mapuche

"¡Marichi hueu!", terminó.
"¡Marichi hueu!", respondió la columna que para entonces ya estaba rodeada de chilenos."

Le tocó el turno a los aymaras. Un hombre en cuyo rostro el sol cavó sus surcos habló también en su lengua. Después dijo en castellano:

"Este día, el 12 de octubre, ha sido un día fatal para nosotros. Desde esa fecha hasta hoy se han adueñado de nuestros terrenos, de nuestros territorios. En la actual República de Chile, las leyes no nos han favorecido. Ni la ley de títulos de dominio de aguas, ni la de títulos de do-

minio de tierras. Si han favorecido a los empresarios mineros, por lo que estamos haciendo esta protesta. ¡Volveremos convertidos en millones!"

Sergio Huincach, de la Coordinadora de Residentes Aymaras y Mapuches dijo que: "La legislación chilena históricamente ha atentado contra nuestros derechos" y habló de los decretos ley 2568 y 2750 de 1979 y del Código de Aguas de 1982. "En el sur nos han rematado las tierras y en el norte las aguas -añadió-. Nuestros pueblos indígenas atravesarán una profunda crisis de su-

pervivencia y marginación mientras exista un sistema cultural, económico, político y social opresivo".

HOMENAJE A SUS HEROES

Bajo la estatua de Lautaro, hizo una proposición: "Que se reconozca que en este país hay pueblos y naciones milenarias que son diferentes a la actual nación, que en una nueva Constitución política seamos reconocidos como pueblo, que se difunda y promueva los reales problemas económicos, políticos, sociales y culturales que nos aquejan, que se entienda que es un imperativo histórico emprender la

defensa de los pueblos aymaras, mapuche y rapa-nui en un ambiente de libertad".

Dijo que ayer se congregaron allí para recordar a sus mártires, "a los millones de hermanos caídos durante estos 496 años, rindiéndoles un homenaje en el nombre de nuestros héroes Caupolicán, Tupac Amaru y Tomás Paniri".

¡Marichi hueu!

¡Marichi hueu!

Un grupo de aymaras inició un ceremonia, llamada "chalta". Después vino la rogativa mapuche ofreciendo mote y harina tostada.

El viento de la primavera golpeó el Huelén.

Luego, la policía los vería cruzar con sus atuendos, sus lienzos y sus sones por la Alameda.

FORTIN Mapocho, jueves 13 de octubre 1988



Cerca de 300 personas participaron en el acto de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas. Sin duda, el más concurrido en estos años. El lienzo refleja claramente el ánimo de los participantes, que pudieron marchar hasta la Plaza de Armas sin problemas.

Y eso sería todo...

Renovación y la UDI dejan solo a Pinochet

No lo quieren de candidato presidencial

Tanto Renovación Nacional como la UDI por el Sí, encabezadas por Sergio Ono-

fre Jarpa y Jaime Guzmán respectivamente, se pronunciaron categóricamente en contra de una candidatura de Pinochet a las elecciones presidenciales de 1989.

En forma separada, las comisiones políticas de dichos partidos dieron a conocer las conclusiones de su primera reunión tras el plebiscito, es

decir, como fuerzas derrotadas.

Sobre la posible candidatura del general, RN señaló: "Nos parece que dicho evento tendría nulas posibilidades de éxito político. Más aún, la impresión nuestra es que estos intentos de propiciar una candidatura del presidente únicamente aumentan la con-

fusión, constituyen un elemento de desprestigio para el gobierno, y da la impresión que son intentos de sectores interesados en profitar o aprovecharse en su beneficio de la imagen que tiene en el país el presidente de la República".

Una modificación constitucional para posibilitar la candidatura de Pinochet,

agregó RN, "supondría una suerte de rescicio constitucional que tampoco parece aceptable".

Por último, dicho partido consideró que los plazos previstos en la Constitución para el término del mandato de Pinochet deben mantenerse.

UDI

Por su parte, el UDI intentó dar una salida más honorable a Pinochet. llamándolo a participar activamente

en la nominación de su sucesor.

Sin embargo, ese partido que lo apoyó incondicionalmente para el plebiscito—afirmó que "es clarísima la imposibilidad constitucional de que el presidente Pinochet

posible como candidato a la próxima elección presidencial. Debe cesar cualquier intento en ese sentido, se agregó, aún cuando ello se pretendiera a través de una reforma constitucional.

FORTIN Mapocho, jueves 13 de octubre 1988

Dirigente del PS Almeyda afirmó que propuesta de reforma se hará a la Junta

Luciano Valle: "El clamor por el retorno a la democracia tendrá que ser asumido por la Junta"

El dirigente del Partido Socialista (Almeyda) Luciano Valle, dijo ayer que las opiniones vertidas por el general Fernando Matthei le parecen positivas; no así, añadió, las del almirante José Toribio Merino, que —a su juicio— revelan inflexibilidad y rigidez que no favorece el consenso que debe existir en el país.

—¿Cómo valora las declaraciones de los integrantes de la Junta de Gobierno, a la luz de la propuesta opositora de negociar con ellas?

—Indudablemente, las opiniones del general Matthei pudieran entenderse como un signo positivo y estimulante para el camino de búsqueda de la concordancia entre la civilidad democrática y las FF.AA.

—Más allá de los mecanismos —vale decir, independientemente de que él se refiera a que este tipo de acuerdos debe hacerse con el gobierno—, en lo que parece ser una disposición positiva para dialogar, surge el obstáculo —que persistentemente los socialistas hemos venido señalando— que es Pinochet. Porque el propio general Matthei dice que esto debe hacerse con el gobierno y, si nos remitimos a las expresiones vertidas por Pinochet en los últimos días, aparece como poco probable que sea él quien esté dispuesto a abrir un diálogo con la oposición.

—Pinochet ha demostrado más bien un espíritu de atrincheramiento en los marcos de su institucionalidad que no condu-



El dirigente socialista Luciano Valle dijo que las declaraciones de Merino revelan rigidez.

ce para nada a la democracia. Vale decir, a la disposición positiva del general Matthei y que no podría sino valorar, y en ella también surge la actitud de Pinochet como un obstáculo para el diálogo y la reconciliación entre los chilenos. Por ello es que el Comando por el No, fiel al significado de su convocatoria, ha insistido en nuestra propuesta de concordar con las Fuerzas Armadas —pudiera ser eventualmente con la Junta de Gobierno— los términos de la transición rápida y ordenada.

—¿Qué opinión le merecen las

declaraciones del almirante Merino?

—Nosotros estamos un poco acostumbrados a las expresiones de Merino. No veo la posibilidad de que haya quienes 'no sean personas' en la oposición, pero más allá de su folclorismo, lo que se destila es una actitud absolutamente intransigente que no se condice con la mesura y el espíritu consensual que debiera animar a quienes ocupan altas responsabilidades en la conducción de los destinos de Chile.

—El también señala que se debe hablar con el Ejecutivo y

en un espíritu distinto al del general Matthei, nos lleva de todas formas a una situación de extraordinaria rigidez, porque él sabe cómo piensa y actúa Pinochet en este caso y porque seguramente, sabiendo de su coincidencia de propósitos, le resulta cómodo enterrar la posibilidad del diálogo. Sin embargo, no puedo sino rechazar las concepciones pétreas que él observa.

—Pese a todos los obstáculos el acto electoral al menos estuvo rodeado de las garantías que construyó la oposición, que persistieron por la reserva moral existente en las FF.AA.

—Pero luego de estos juicios, ¿en qué pie queda la oferta de negociación con la Junta que ustedes sustentan?

—Valorando la disposición del general Matthei y reconociendo el obstáculo que representa la actitud de Merino, creemos en que las instituciones fundamentales de la República terminarán actuando siempre con el sentido de responsabilidad que Chile exige.

—Pensamos que, finalmente, el clamor nacional porque haya un retorno ordenado y pacífico a la democracia tendrá que ser asumido por los miembros de la Junta. Seguiremos en una actitud resuelta, insistiendo por lograr este objetivo. Para ello contamos con el inmenso respaldo popular expresado el 5 de octubre y con un pueblo organizado, disciplinado y resuelto a luchar por la democracia y la reconciliación nacional.

La Epoca, jueves 13 de octubre de 1988



SECRETARIA AMERICA DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE CHILE

Mercaderes 52, Colonia San José Insurgentes, 03900 México, D.F.

MESA REDONDA SOBRE EL PLEBISCITO

Con el auspicio de la Secretaría para América, el próximo viernes 11 de noviembre, a las 19,00 horas se realizará una Mesa Redonda respecto del significado y las perspectivas del plebiscito. En ella participarán los compañeros José Miguel Inzulza, Rogelio de la Fuente y Ricardo Yocelesky.

Posteriormente se realizarán varias conferencias llamadas a informar al exilio sobre diferentes problemas e inquietudes que surgen después de la victoria del NO en el plebiscito del 5 de octubre.

HOMENAJE A COMPAÑERA TENCHA

El próximo jueves 24 a las 20,00 horas, en el Centro Libanes de ciudad de México, el exilio chileno y los amigos mexicanos y latinoamericanos rendirán un homenaje a la compañera HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE, quien acaba de regresar de Chile después de un provechoso retorno al país.

Los boletos tendrán un valor de \$ 35,000.00.- (TREINTA Y CINCO MIL PESOS 00/100 M.N.) por persona y se venderán a través de diversos mecanismos y en la propia Casa de Chile. La Secretaría para América llama al exilio a incorporarse activamente a este merecido homenaje a la compañera TENCHA.

PRESENTACION DE NUEVO LIBRO DE CASA DE CHILE

El martes 29 de Noviembre, a las 19,00 horas, en Casa de Chile, se presentará el libro de poemas "MI REBELDIA ES VIVIR", de la compañera Arinda Ojeda Aravena, quien se encuentra presa en la cárcel de Coronel (Concepción, Chile), condenada a 20 años de prisión por la Junta Militar de Pinochet. En el acto participarán el Dr. Edgardo Enríquez, la escritora Eugenia Echeverría, la Dra. Laura Bolaños y el dirigente de la Secretaría América Hugo Guzmán.

FINALIZA CAMPAÑA POR NICARAGUA

El sábado 5 de Noviembre finaliza la campaña de recolección de ropa, alimentos no perecibles y medicinas en favor de las víctimas del huracán "Juana" en Nicaragua realizada por la Secretaría América de Solidaridad.